



# GEMEINDEINFO HEIMISWIL

Februar 2023

*Emmental*

1. 2023



*...sachverständig*



Spar- und Leihkasse Wynigen  
CH-3472 Wynigen  
Tel. 034-415 77 77  
[www.slwynigen.ch](http://www.slwynigen.ch)

**klein, persönlich, zuverlässig**

## **Inhaltsverzeichnis**

ZAHLENSPIEGEL DER GEMEINDE HEIMISWIL.....	4
GRUSSWORT GEMEINDEPRÄSIDENT .....	5
BEHÖRDENVERZEICHNIS.....	6
FUNKTIONÄRE / AMTSSTELLEN / SOZIALER WEGWEISER.....	15
PRÄSIDIALES UND VERWALTUNG.....	22
BAU, VER- UND ENTSORGUNG.....	28
GESELLSCHAFT UND KULTUR.....	29
BILDUNGSWESEN .....	32
UMWELT UND SICHERHEIT .....	36
VERSCHIEDENES .....	37
VEREINSVERZEICHNIS / PARTEIEN.....	42
VERANSTALTUNGSKALENDER.....	43
KEHRICHTMERKBLATT 2023 .....	46

### **Herausgabe:**

Gemeindeverwaltung Heimiswil  
Oberdorf 1  
3412 Heimiswil  
Tel. 034 420 40 40  
Fax 034 423 37 22  
[@ gemeindeverwaltung@heimiswil.ch](mailto:@gemeindeverwaltung@heimiswil.ch)  
[www.heimiswil.ch](http://www.heimiswil.ch)

### **Redaktion:**

Svenja Stadler, Gemeindeschreiberin-Stv.

### **Druck:**

Haller + Jenzer AG, Buchmattstrasse 11, 3401 Burgdorf

### **Auflage:**

820 Exemplare

## ***Zahlenspiegel der Gemeinde Heimiswil***

---

### Zahlenspiegel der Gemeinde Heimiswil Jahr 2023

1.2	‰ Liegenschaftssteuer
1.84	Anlage Gemeindesteuer
0.23	Anlage Kirchensteuer Reformierte Kirchgemeinde
548	Meter über Meer - tiefster Punkt (Matten)
615	Meter über Meer - Standort Dorf (Kirche)
870	Meter über Meer - höchster Punkt (Luegwald, Hirsegg)
1250	Erste urkundliche Erwähnung
1463	Einwohner/innen im Jahr 1850
2318	Einwohner/innen im Jahr 1950
1576	Einwohner/innen im Jahr 2000
1596	Einwohner/innen im Jahr 2005
1641	Einwohner/innen im Jahr 2010
1610	Einwohner/innen im Jahr 2015
1627	Einwohner/innen im Jahr 2022
79	Zuzüge 2022
110	Wegzüge 2022
19	Geburten 2022
12	Todesfälle 2022
5	Eheschliessungen 2022
629	Stimmberechtigte Frauen in der Gemeinde
613	Stimmberechtigte Männer in der Gemeinde
1'242	Anzahl Stimmberechtigte in der Gemeinde
7'467'252	Wald in m <sup>2</sup>
49'945	Unproduktiver Boden in m <sup>2</sup>
15'852'695	Übrige Fläche in m <sup>2</sup>
23'369'892	Gesamtfläche in m <sup>2</sup>
23	Eingereichte Baugesuche 2022

## **Grusswort Gemeindepräsident**

---

Wir sind eine Emmentaler Landgemeinde mit 1'650 Einwohnern und einer Grösse von 23 km<sup>2</sup>. Nur 10 km von der Autobahn A1 und 4 km von Burgdorf entfernt, erreichen Sie von Westen her das ländliche Dorf Heimiswil mit Kirche, Gewerbe, Detailhandel und Verwaltung. Gut verteilt liegen diverse Neubaugebiete in mehreren Geländekammern neben eindrucksvollen Landwirtschaftsbauten. Von Norden via Wynigen kommend, geniessen Sie im Kaltacker die prächtige Aussicht auf den Jura, die schönen Weiler mit den schmucken Bauernhöfen, aber auch die zwei gut eingebetteten, kleinen Neubaugebiete. Unseren Wappenbaum, die rund 1000-jährige Eibe, können Sie im Gerstler bestaunen. Aus Osten von Affoltern her über die Lueg gelangen Sie einerseits in die Exklave Hirsegg zuhinterst im Kappelengraben an der Quelle des Öschbachs, aber auch nach Rotenbaum mit den herrlichen Wanderwegen auf der Egg und den Bikerouten. Bei entsprechender Fernsicht grüsst ein prachtvolles Alpenpanorama. Vom Süden aus erreichen Sie unsere Gemeinde von Rüegsau her durch den Rinderbach oder von Oberburg aus via dem in einer schönen Hügellandschaft gelegenen Weiler Busswil.

Diverse KMUs und die Landwirtschaft bieten wertvolle Arbeitsplätze an. Ich hoffe, dass die vielen Pendlerinnen und Pendler nach getaner Arbeit am Abend gerne in unsere Gemeinde zurückkehren und am reichen und vielfältigen Vereins- und Dorfleben teilnehmen.

Die drei Landgasthöfe und ein Hotelbetrieb bieten gemütliche Emmentaler Gastlichkeit und vorzügliche Kulinarik an.

Verkehrstechnisch sind wir mit einem Stundentakt an den Verkehrsknotenpunkt Burgdorf, bzw. im Rinderbach mit dem Bus nach Hasle-Rüegsau an die S4 angebunden. Fahrt auf Verlangen – zusammen mit Nachbargemeinden kann heute das neue, äusserst praktische Emmentaler Mobilitätsangebot mybuxi.ch genutzt werden. Sie buchen einfach mit der mybuxi App. Wir freuen uns, dass im Kipfgraben von Burgdorf her die neue Radverbindung so gut wie fertiggestellt ist und somit diese wichtige Verkehrsverbindung sicherer gestaltet ist.

An den zwei gut ausgebauten Schulstandorten Heimiswil und Kaltacker mit durchwegs Mehrjahrgangsklassen werden je die Kindergarten- und Primarstufe angeboten, in Heimiswil dazu eine Realklasse. Sekundarschülerinnen und -schüler besuchen eine der vier Sekundarschulen in unseren Nachbargemeinden oder die Quarta am Gymnasium Burgdorf.

Die laufende Ortsplanungsrevision wurde an der Gemeindeversammlung vom 03. Dezember 2022 von den Bürgerinnen und Bürgern einstimmig verabschiedet. Wir warten nun noch auf die Bestätigung des Kantons, damit wir unsere Gemeinde im «zentrumnahen ländlichen Gebiet», wie es so schön im Kantonalen Richtplan heisst, aktiv weiterentwickeln können.

Ich hoffe, dass ich Ihr Interesse geweckt habe. Heimiswil ist ein Ort, wo es sich sehr gut leben lässt. Bereits Jeremias Gotthelf schrieb in seinem Buch Elsi, die seltsame Magd: "Hier in Heimiswil beginnen die glitzernden Emmentalerhäuser, die appetitlichsten Bauernhäuser der Schweiz, vielleicht der ganzen Welt..." Noch immer, 179 Jahre später, hat dieser Satz seine Gültigkeit.

Wir freuen uns, Sie in Heimiswil zu begrüssen.      Jürg Burkhalter, Gemeindepräsident

## **Gemeindepräsident**

---

**Burkhalter Jürg**  
Schindelgasse 1  
3412 Heimiswil

Tel. P: 034 422 97 65  
E-Mail: burkhalter.heimiswil@bluewin.ch

## **Gemeindevizepräsidentin**

---

**Leuenberger Erika**  
Niederdorf 2  
3412 Heimiswil

Tel. P: 079 461 19 66  
E-Mail: leuenberger.erika@bluewin.ch

## **Revisionsstelle**

---

**Fankhauser & Partner AG**  
Bahnhofstrasse 39  
4950 Huttwil

Tel.: 062 962 33 55  
E-Mail: info@fankhauser-partner.ch

# Gemeinderat Heimiswil

---

<b>Präsident</b>	<b>Widmer Peter</b> Rumistal 300 3412 Heimiswil	Tel. P: 034 423 14 66 E-Mail: widm@gmx.ch
<b>Vizepräsident</b>	<b>Jörg Hannes</b>	
<b>Finanzen</b>	<b>Lüthi Gerda</b> Kipfberg 18 3412 Heimiswil	Tel. P: 034 422 16 59 E-Mail: gerda.hermanides@bluewin.ch
<b>Stellvertreter</b>	<b>Widmer Peter</b>	
<b>Bau, Ver- und Entsorgung</b>	<b>von Ballmoos Paul</b> Dreien 504 3413 Kaltacker	Tel. P: 034 422 24 65 E-Mail: paul-vonballmoos@bluewin.ch
<b>Stellvertreter</b>	<b>Fuchs Jolanda</b>	
<b>Strassen und Gewässer</b>	<b>Fuchs Jolanda</b> Hub 432 3413 Kaltacker	Tel. P: 079 381 08 20 E-Mail: jolandafuchs@sunrise.ch
<b>Stellvertreter</b>	<b>Von Ballmoos Paul</b>	
<b>Gesellschaft und Kultur</b>	<b>Stalder Cornelia</b> Egg 453 3413 Kaltacker	Tel. P: 034 423 06 21 E-Mail: cornelia.stalder3413@gmail.com
<b>Stellvertreter</b>	<b>Widmer Klaus</b>	
<b>Bildungswesen</b>	<b>Jörg Hannes</b> Rotenbaum 525 3413 Kaltacker	Tel. P: 034 423 51 05 E-Mail: famjoerg@bluewin.ch
<b>Stellvertreter</b>	<b>Stalder Cornelia</b>	
<b>Umwelt und Sicherheit</b>	<b>Widmer Klaus</b> Hofern 205 3412 Heimiswil	Tel. P: 079 662 49 97 E-Mail: klauswidmer@bluewin.ch
<b>Stellvertreter</b>	<b>Lüthi Gerda</b>	
<b>Sekretariat</b>	<b>Marolf Claudia</b> Gemeindeverwaltung 3412 Heimiswil	Tel. G: 034 420 40 43 E-Mail: c.marolf@heimiswil.ch

## Baukommission Heimiswil

---

<b>Präsident</b>	<b>Von Ballmoos Paul</b> Dreien 504 3413 Kaltacker	Tel. P: 034 422 24 65 E-Mail: paul-vonballmoos@bluewin.ch
<b>Vizepräsident</b>	<b>Leuenberger Andreas</b>	

<b>Baupolizei</b>	<b>Leuenberger Andreas</b> Hubli 589	Tel. P: 034 461 32 59 E-Mail: res.leu@hotmail.com
<b>Stellvertreter</b>	<b>Beer Beat</b> 3418 Rüegsbach	

<b>Wasserver- sorgung</b>	<b>Stoll Bernhard</b> Brüschern 1 3413 Kaltacker	Tel. P: 078 888 60 62 E-Mail: bech.stoll@bluewin.ch
<b>Stellvertreter</b>	<b>Ryser Christoph</b>	

<b>Abwasser- entsorgung</b>	<b>Ryser Christoph</b> Kasern 520 3413 Kaltacker	Tel. P: 078 745 68 60 E-Mail: christoph.84@bluewin.ch
<b>Stellvertreter</b>	<b>Stoll Bernhard</b>	

<b>Abfall- beseitigung</b>	<b>Beer Beat</b> Eggen 443 3413 Kaltacker	Tel. P: 034 422 65 28
<b>Stellvertreter</b>	<b>Leuenberger Andreas</b>	

<b>Sekretariat</b>	<b>Bleuer Michael</b> Gemeindeverwaltung 3412 Heimiswil	Tel. G: 034 420 40 45 E-Mail: m.bleuer@heimiswil.ch
--------------------	---	--

## Kommission für Strassen und Wasserbau

---

<b>Präsidentin</b>	<b>Fuchs Jolanda</b> Hub 432 3413 Kaltacker	Tel. P: 079 381 08 20 E-Mail: jolandafuchs@sunrise.ch
<b>Vizepräsident</b>	<b>Aebi Martin</b>	
<b>Werkhof</b>	<b>Schüpbach Andreas</b> Winterholz 565 3418 Rüegsbach	Tel. P: 077 498 86 83 E-Mail: winterholz@bluewin.ch
<b>Stellvertreter</b>	<b>Haueter Markus</b>	
<b>Gemeinde- strassen</b>	<b>Haueter Markus</b> Moos 437 3413 Kaltacker	Tel. P: 076 405 26 59 E-Mail: blumenhaueter@ bluewin.ch
<b>Stellvertreter</b>	<b>Schüpbach Andreas</b>	
<b>Wanderwege</b>	<b>Aebi Martin</b> Rinderbach 586 3418 Rüegsbach	Tel. P: 079 426 98 69 E-Mail: martinaebi@yahoo.de
<b>Stellvertreter</b>	<b>Schneider Hanspeter</b>	
<b>Wasserbau</b>	<b>Schneider Hanspeter</b> Senggen 76a 3412 Heimiswil	Tel. P: 079 345 12 39 E-Mail: hanspeterschneider@ bluewin.ch
<b>Stellvertreter</b>	<b>Aebi Martin</b>	
<b>Sekretariat</b>	<b>Bleuer Michael</b> Gemeindeverwaltung 3412 Heimiswil	Tel. G: 034 420 40 45 E-Mail: m.bleuer@heimiswil.ch
<b>Werkhof</b>	<b>Wyss André</b> Teamleiter Werkhof Kirchmatte 1 3412 Heimiswil	Tel. 034 422 22 01 E-Mail: werkhof.h_wil@bluewin.ch

## Kommission für das Bildungswesen

---

<b>Präsident</b>	<b>Jörg Hannes</b> Rotenbaum 525 3413 Kaltacker	Tel. P: 034 423 51 05 E-Mail: famjoerg@bluewin.ch
<b>Schulräume Abwarte</b>	<b>Matile Sabine</b> Gutisberg 364 3413 Kaltacker	Tel. P: 034 424 01 76 E-Mail: matile@gutisberg.ch
<b>Schul- betriebliche Anliegen</b>	<b>Christen Sonja</b> Gutisberg 362 3413 Kaltacker	Tel. P: 034 422 23 91 E-Mail: christen.so@bluewin.ch
<b>Schulplanung und Qualitäts- entwicklung</b>	<b>Geiser Anita</b> Niederdorf 10 3412 Heimiswil	Tel. P: 079 199 75 10 E-Mail: argeiser@hotmail.com
<b>Externe Schule / Schüler- transporte</b>	<b>Kromer Barbara</b> Rüglen 27 3412 Heimiswil	Tel. P: 034 422 79 22 E-Mail: barbara.kromer@yahoo.de
<b>Schulleitung</b>	<b>Burkhalter Jürg</b> Schindelgasse 1 3412 Heimiswil	Tel. G: 034 422 97 65 E-Mail: juerg.burkhalter@schuleheimiswil.ch
<b>Schulleitung</b>	<b>Stofer Beatrice</b> Oberdorf 20 3412 Heimiswil	Tel. G: 034 422 59 68 E-Mail: beatrice.stofer@schuleheimiswil.ch
<b>Sekretariat</b>	<b>Schüpbach Sandra</b> Gemeindeverwaltung 3412 Heimiswil	Tel. G: 034 420 40 46 E-Mail: s.schüpbach@heimiswil.ch

## Kommission für Gesellschaft und Kultur

---

<b>Präsident</b>	<b>Stalder Cornelia</b> Egg 453 3413 Kaltacker	Tel. P: 034 423 06 21 Natel: 079 518 25 35 E-Mail: cornelia.stalder3413@gmail.com
<b>Vizepräsidentin</b>	<b>Hirschi Heidi</b>	
<b>Zusammen- leben Jung bis Alt</b>	<b>Liechti Barbara</b> Busswil 246 3412 Heimiswil	Tel. P: 034 422 07 72 Natel: 077 406 36 03 E-Mail: liechti.busswil@gmail.com
<b>Gesundheits- wesen, Friedhof</b>	<b>Hirschi Heidi</b> Oberdorf 24 3412 Heimiswil	Natel: 079 380 58 32 E-Mail: rh.hirschi@bluewin.ch
<b>Tourismus, Marketing, öffentlicher Verkehr, Dorfvereine</b>	<b>Valloncini Roberto</b> Hofern 211 3412 Heimiswil	Tel. P: 076 394 00 87 E-Mail: varoberto@bluewin.ch
<b>Kultur</b>	<b>Gutknecht Erich</b> Brachacker 237 3412 Heimiswil	Tel. P: 034 422 13 05 Natel: 079 352 96 94 E-Mail: erich.gutknecht@gmx.ch
<b>Sekretariat</b>	<b>Stoll Gabriela</b> Gemeindeverwaltung 3412 Heimiswil	Tel. G: 034 420 40 44 E-Mail: g.stoll@heimiswil.ch

## Fachausschuss Gemeindeliegenschaften

---

<b>Präsidentin</b>	<b>Lüthi Gerda</b> Kipfberg 18 3412 Heimiswil	Tel. P: 034 422 16 59 E-Mail: gerda.hermanides@bluewin.ch
<b>Liegenschaften Dorf</b>	<b>Liechti Hans Ulrich</b> Busswil 246 3412 Heimiswil	Tel. P: 034 422 07 72 E-Mail: liechti-gerber@bluewin.ch
<b>Liegenschaften Kaltacker</b>	<b>Güdel Fritz</b> Bickigen 399 3472 Wynigen	Tel. P: 034 415 16 77 E-Mail: guedel.fritz@bluewin.ch
<b>Sekretariat</b>	<b>Warburton Nadine</b> Gemeindeverwaltung 3412 Heimiswil	Tel. G: 034 420 40 41 E-Mail: n.warburton@heimiswil.ch

## Fachausschuss Feuerwehr

---

<b>Präsident</b>	<b>Widmer Klaus</b> Hofern 205 3412 Heimiswil	Tel. P: 079 662 49 97 E-Mail: klauswidmer@bluewin.ch
<b>Vizepräsident</b>	<b>Schertenleib Hansulrich</b>	
<b>Feuerwehr- kommandant</b>	<b>Schertenleib Hansulrich</b> Sandgrube 444 3413 Kaltacker	Tel. P: 079 775 72 79 E-Mail: scherti82@bluewin.ch
<b>Vize- kommandant</b>	<b>Blaser Daniel</b> Kaltackerstrasse 3 3412 Heimiswil	Tel. P: 079 757 45 72 E-Mail: blaser_daniel@bluewin.ch
<b>Ausbildungs- verantwort- licher</b>	<b>Rutschi Oliver</b> Wil 398 3413 Kaltacker	Tel. P: 078 770 60 27 E-Mail: rutschi@windowslive.com
<b>Material- verwalter</b>	<b>Oppliger Urs</b> Niederdorf 5 3412 Heimiswil	Tel. G: 034 422 18 49 E-Mail: urs_oppliger@bluewin.ch
<b>Fourierin</b>	<b>Bieri Nadia</b> Rinderbach 3 3418 Rüegsbach	Tel. G: 034 461 69 12 E-Mail: nadia_bieri@bluewin.ch
<b>Sekretariat</b>	<b>Stadler Svenja</b> Gemeindeverwaltung 3412 Heimiswil	Tel. G: 034 420 40 47 E-Mail: s.stadler@heimiswil.ch

# Gemeindeverwaltung Heimiswil

---

Oberdorf 1

3412 Heimiswil

Tel.: 034 420 40 40

Fax.: 034 423 37 22

E-Mail: [gemeindeverwaltung@heimiswil.ch](mailto:gemeindeverwaltung@heimiswil.ch)

<b>Gemeinde- schreiberin</b>	<b>Marolf Claudia</b>	Tel.: 034 420 40 43 E-Mail: <a href="mailto:c.marolf@heimiswil.ch">c.marolf@heimiswil.ch</a>
<b>Gemeinde- schreiberin-Stv.</b>	<b>Stadler Svenja</b>	Tel.: 034 420 40 47 E-Mail: <a href="mailto:s.stadler@heimiswil.ch">s.stadler@heimiswil.ch</a>
<b>Finanz- verwalterin</b>	<b>Warburton Nadine</b>	Tel.: 034 420 40 41 E-Mail: <a href="mailto:n.warburton@heimiswil.ch">n.warburton@heimiswil.ch</a>
<b>Finanzverwaltung + Gesellschaft &amp; Kultur</b>	<b>Stoll Gabriela</b>	Tel.: 034 420 40 44 E-Mail: <a href="mailto:g.stoll@heimiswil.ch">g.stoll@heimiswil.ch</a>
<b>Bauverwaltung</b>	<b>Bleuer Michael</b>	Tel.: 034 420 40 45 E-Mail: <a href="mailto:m.bleuer@heimiswil.ch">m.bleuer@heimiswil.ch</a>
<b>AHV- Zweigstellen- leiterin</b>	<b>Schüpbach Sandra</b>	Tel.: 034 420 40 46 E-Mail: <a href="mailto:s.schuepbach@heimiswil.ch">s.schuepbach@heimiswil.ch</a>
<b>Lernende</b>	<b>Fischer Alessia</b>	Tel.: 034 420 40 40 E-Mail: <a href="mailto:a.fischer@heimiswil.ch">a.fischer@heimiswil.ch</a>

## Öffnungszeiten:

Montag	08.00 - 11.30	14.00 - 16.30
Dienstag	08.00 - 11.30	geschlossen
Mittwoch	08.00 - 11.30	geschlossen
Donnerstag	08.00 - 11.30	14.00 - 18.00
Freitag	08.00 - 11.30	Telefon & Schalter geschlossen

---

## Fachausschuss für Wahlen und Abstimmungen 2022/23

### • Zentralpräsidentin: Briefliche Stimmabgabe

Bernhard Maag	Elisabeth	Oelbach 274	3415	Rüegsauschachen
---------------	-----------	-------------	------	-----------------

### • Gruppe Briefliche Stimmabgabe

Cartier	Philippe	Längenbächli 37	3412	Heimiswil
Adam	Evelyne	Bühl 3	3412	Heimiswil
Christen	Sonja	Gutisberg 362	3413	Kaltacker
Gäumann Tokar	Gabriela	Brühlfeld 14	3412	Heimiswil
Kämpfer	Claudia	Brühlfeld 5	3412	Heimiswil
Siegenthaler	Tina	Ried 227	3412	Heimiswil
Illgen	Sarah	Rüglen 24a	3412	Heimiswil
Bühler	Stefanie	Schindelgasse 49	3412	Heimiswil
Leuenberger	Thomas	Kaltackerstrasse 17	3412	Heimiswil

### • Lokalpräsident: Urnendienst Schulhaus Dorf

Rohrbach	Alexander	Sonnenrain 14	3412	Heimiswil
----------	-----------	---------------	------	-----------

### • Gruppe Urnendienst

Gerber	Marianne	Muhlern 66	3412	Heimiswil
Ruprecht	Anina	Brühlfeld 1	3412	Heimiswil
Aebi	Patrick	Hirsegg 542	3416	Affoltern i. E.
Schär	Barbara	Längenbächli 37	3412	Heimiswil
Schertenleib	Ursula	Junkholz 221	3412	Heimiswil
Geiser	Marion	Rotmatt 266	3412	Heimiswil

### Für das Jahr 2023 wurden folgende Abstimmungsdaten festgelegt:

12. März 2023	eidgenössische und kantonale Abstimmungen
18. Juni 2023	eidgenössische und kantonale Abstimmungen
22. Oktober 2023	Nationalratswahlen
26. November 2023	eidgenössische und kantonale Abstimmungen

## ***Funktionäre / Amtsstellen / Sozialer Wegweiser***

<b>Funktion*</b>	<b>Name, Vorname, Adresse</b>	<b>Telefon</b>
<i>*in alphabetischer Reihenfolge</i>		
<b>Abgabestelle Mofanummern</b>	Strassenverkehrs- und Schifffahrtsamt Kanton Bern Schermenweg 5, Postfach, 3001 Bern	031 635 80 80
<b>Alimentenbevorschussung</b>	Regionaler Sozialdienst Oesch-Emme, Dorfstrasse 3, 3472 Wynigen	034 415 77 07
<b>Altersberatung</b>	Pro Senectute, Lyssachstrasse 17, 3400 Burgdorf	034 420 16 50 burgdorf@be.pro-senectute.ch
<b>Anzeiger Annahmestelle</b>	Gemeindeverwaltung Oberdorf 1, 3412 Heimiswil	034 420 40 40
	<b>Pumpwerke Gutisberg:</b> Lüdi Hans Ulrich Gutisberg 371, 3413 Kaltacker	034 422 89 05
	<b>Pumpwerk Busswil:</b> Lüthi Patrick Busswil 244, 3412 Heimiswil	034 422 80 58
	<b>Pumpwerk Hub:</b> Rutschi Andreas Hub 431, 3413 Kaltacker	034 423 17 03
<b>ARA Pumpenwarte</b>	<b>Pumpwerk Oelbach:</b> Held Fritz, Oelbachrain 278 3415 Rüegsauschachen	034 461 17 14
	<b>Pumpwerk Ferrenberg:</b> Mühlethaler Gottfried Ferrenberg 345, 3413 Kaltacker	034 422 66 86
	<b>Pumpwerk Kaltacker:</b> Schertenleib Fritz Kaltacker 312, 3413 Kaltacker	034 422 71 17
	<b>Pumpwerk Wil</b> Schürch Andreas Wil 409, 3413 Kaltacker	034 423 16 82
<b>Arbeitsamt</b>	<b>RAV Burgdorf</b> Oberburgstrasse 8, 3400 Burgdorf	031 636 13 22 rav.burgdorf@vol.be.ch

<b>Ärzte</b>	<b>Gruppenpraxis Sigristenhaus</b> Oberdorf 3, 3412 Heimiswil	034 427 28 28 www.gruppenpraxis-heimiswil.ch
	- <b>Dr. med. Claudia Anderegg</b> , Allgemeine innere Medizin FMH, FA APPM für psychosomatische und psychosoziale Medizin	
	- <b>Dr. med. Andreas Hohl</b> , Allgemeine Innere Medizin FMH	
	- <b>Marina Chételat</b> , Eidg. Anerkannte Psychotherapeutin	
	- <b>Sophie Unternährer</b> , Dipl. Physiotherapie FH	
	- <b>Cecile Fidan</b> , Eidg. Anerkannte Psychotherapeutin	
	Notfalldienst Burgdorf-Heimiswil (zuerst Hausarzt anrufen)	Medphone 0900 57 67 47
<b>Bäuerliches Sorgentelefon</b>	Trägerschaft:	
	- Schweiz. Bäuerinnen und Landfrauenverband	041 820 02 15
	- Schweiz. Ref. Arbeitsgemeinschaft Kirche und Landwirtschaft	www.baeyerliches-sorge- telefon.ch
	- Schweiz. Katholische Bauern- vereinigung	info@baeyerliches- sorgentelefon.ch
	- Entwicklung der Landwirtschaft und des ländlichen Raums	
<b>Baukontrolleur</b>	Gemeindeverwaltung Oberdorf 1, 3412 Heimiswil	034 420 40 40
<b>Berner Gesund- heit Zentrum Emmental- Oberraargau</b>	Bahnhofstrasse 90 3400 Burgdorf	034 427 70 70 burgdorf@beges.ch www.berner- gesundheit.ch
<b>Berufsberatung für Jugendliche und Erwachsene</b>	Berufsberatungs- und Informations- zentrum BIZ Burgdorf Dunantstrasse 7a 3400 Burgdorf	031 635 52 00 biz-burgdorf @be.ch
<b>Bestattungs- unternehmen</b>	Bestattungen Stalder GmbH Kalchhofenstrasse 14 3415 Hasle-Rüegsau	Tel 034 461 88 88 www.stalder-bestattungen.ch info@stalder-bestattungen.ch
<b>Besucherdienst Kirchgemeinde Heimiswil</b>	Pfarramt Heimiswil (konfessionsneutral)	Tel 034 420 75 02

<b>Betreibungsamt</b>	Betreibungsamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Emmental Dunantstrasse 7c, 3400 Burgdorf	Tel 031 635 51 77 Fax 031 634 51 77
<b>Bewährungs- und Vollzugs- dienste</b>	Bewährungs- und Vollzugsdienste BVD Südbahnhofstrasse 14d Postfach, 3001 Bern	Tel 031 633 55 00 Fax 031 633 55 10
<b>Bienenschwarm- bekämpfung</b> (Wespenbekämpfung nur bedingt)	Bieri Martin, Rotenbaum 525, 3413 Kaltacker Held Markus, Neumatt 94, 3412 Heimiswil	079 639 04 53 079 233 19 65
<b>Desinfektor</b>	Burkhalter Jürg Schindelgasse 1, 3412 Heimiswil	034 422 97 65
<b>Erhebungs- stellenleiter</b>	Aebi Peter Ballmoosscheuer 20, 3412 Heimiswil	034 422 15 03
<b>Erziehungs- Beratung / Kinder- und Jugendpsychiat- rischer Dienst</b>	Kantonale Erziehungsberatung Burgdorf Dunantstrasse 7b, 3400 Burgdorf	031 635 52 52 www.erz.be.ch eb.burgdorf@be.ch
<b>Fahnen- verantwortlicher</b>	Werkhof Kirchmatte 1, 3412 Heimiswil	034 422 22 01
<b>Fahrdienst (Rotkreuz- fahrdienst)</b>	Schweiz. Rotes Kreuz Sektion Emmental Lyssachstrasse 91, 3400 Burgdorf	034 422 00 35 www.srk-bern.ch info@srk- emmental.ch
<b>Ferien für Betagte</b>	Pro Senectute Lyssachstrasse 17, 3400 Burgdorf  Kirchgemeinde Heimiswil Schüpbach Elisabeth (Seniorenferien)	034 420 16 50  034 461 47 95
<b>Feueraufseher</b>	Flückiger Manfred Grünenstrasse 27, 3455 Grünen	034 431 20 21
<b>Feuerungs- kontrolleur</b>	Grunder Thomas, Kaminfegermeister Riedtwilstrasse 12, 3472 Wynigen  Alarmstelle	034 415 01 32  118
<b>Feuerwehr</b>	Schertenleib Hansulrich (Kommandant) Sandgrube 444, 3413 Kaltacker  Bieri Nadia (Fourierin) Rinderbach 3, 3418 Rüegsbach	079 775 72 79  034 461 69 12

<b>Findeltiere</b>	Meldestelle Berner Tierschutz Kanton Bern:	
	Vermisste Tiere	0900 18 44 00
	Gefundene Tiere	0800 18 44 00
	www.bernertierschutz.ch	
<b>Fischerei- aufseher</b>	Maurer Thomas, Schönerlen 670B, 3536 Aeschau	079 222 40 52 thomas.maurer @be.ch
<b>Fleisch- kontrolleur</b>	Hygiene Ruch, Martin Ruch Lindentalastrasse 30, 3067 Boll	076 560 81 05
<b>Förster</b>	Revierförster, Thomas Walther Waldabteilung Mittelland 3052 Zollikofen	079 222 45 66 031 636 10 99
	<b>Friedhofgärtner</b>	Haueter Markus Moos 437, 3413 Kaltacker
<b>Gehörlose</b>	Hörmittelzentralen Audika Bahnhofstrasse 43, 3400 Burgdorf	034 422 80 91 burgdorf@audika.ch
	Beratungsstelle für Schwerhörige und Gehörlose, Belpstrasse 24, 3007 Bern	031 384 20 00 bern@bfsug.ch
<b>Gemeinde- schätzer Ele- mentarschäden</b>	Rutschi Andreas Hub 431, 3413 Kaltacker	034 423 17 03
	Ryser Walter Kasern 521a, 3413 Kaltacker	034 422 28 96
	<b>Geometer</b>	BSB + Partner AG, Vermessung Burg- dorf – Langnau Kirchbergstrasse 190 3400 Burgdorf
<b>Grundbuchamt</b>	Grundbuchamt Emmental-Oberaargau, Schloss, Städtli 26, 3380 Wangen a. A.	Tel. 031 636 26 60 Fax 031 634 51 90
<b>Hydrantenwart</b>	Gerber Ersigen AG	034 445 90 42
	Gerber Peter Gewerbestrasse 6, 3423 Ersigen	079 335 90 77
<b>Kadaver- sammelstellen</b>	Gemeindeverband ARA Mittleres Emmental,	
<b>Rüegsau- schachen</b>	Wintersei, 3415 Rüegsausachen Öffnungszeiten Mo – Fr, 09.00 – 11.00 Uhr	034 460 30 11

<b>Wynigen</b>	Werkhof Bleumatte, 3472 Wynigen Stefan Pfiffner Öffnungszeiten Mo – Sa, 10.00 – 11.00 Uhr	034 415 19 27 078 934 99 58
<b>Kantonspolizei Burgdorf</b>	Notruf Polizeiwache Burgdorf Dunantstrasse 1, 3400 Burgdorf	117 031 638 83 80
<b>Kinder- und Erwachsenen- schutzbehörde</b>	Kinder- und Erwachsenenschutzbehörde Emmental (KESB), Dorfstrasse 21, 3550 Langnau i. E.	Tel. 031 635 22 00 Fax 031 634 51 90 info.kesb-em@ jgk.be.ch
<b>Kindergarten Heimiswil / Kaltacker</b>	Kindergarten Heimiswil Oberdorf 12, 3412 Heimiswil  Kindergarten Kaltacker Kaltacker 316, 3413 Kaltacker	034 422 82 18  034 422 50 10
<b>Kirchgemeinde Heimiswil</b>	Lüthi Christian (Präsident) Kipfberg 18, 3412 Heimiswil  Stadler Svenja (Sekretärin) Einwohnergemeinde Heimiswil, Oberdorf 1, 3412 Heimiswil	034 422 16 59  034 420 40 47
<b>Konkursamt</b>	Konkursamt Emmental-Oberaargau Dunantstrasse 7c, 3400 Burgdorf	031 635 51 77
<b>Kreiskamin- fegermeister</b>	Kaminfegergeschäft Grunder GmbH Grunder Thomas Riedwilstrasse 12, 3472 Wynigen	034 415 01 32 079 938 33 35
<b>Landdienst</b>	Berner Bauern Verband Milchstrasse 9, 3072 Ostermundigen	031 938 22 22 info@bernerbauern.ch
<b>Lebensmittel- kontrolle</b>	Kantonales Laboratorium, Muesmattstrasse 19, 3012 Bern	031 633 11 11 info.kl@be.ch
<b>Lungenliga</b>	Lungenliga Bern Beratungsstelle Burgdorf Lysachstrasse 9a 3400 Burgdorf	031 300 26 26 www.lungenliga.ch info@ lungenliga-be.ch
<b>Mahlzeitendienst</b>	Seniorenzentrum Oberburg Krieggasse 12, 3414 Oberburg Verwaltung Küche	034 427 72 27 034 427 72 21
<b>Mietamt</b>	Schlichtungsbehörde Emmental-Oberaargau Dunantstrasse 3, 3400 Burgdorf	031 635 51 51

<b>Mütter- / Väterberatung Säuglingspflege</b>	Mütter- und Väterberatung Beratungs- kreis Emmental Poststrasse 9, 3400 Burgdorf	031 552 16 16 www.mvb-be.ch burgdorf@ mvb-be.ch
<b>Opferhilfe</b>	Beratungsstelle für Opferhilfe Seftigenstrasse 41, 3007 Bern	031 370 30 70
<b>Pfarramt</b>	Reformierte Kirchgemeinde Pfarrer Hans-Martin Rieger Pfarrerin Karin Rieger Oberdorf 2, 3412 Heimiswil	034 420 75 02
	Röm.-Kath. (Sekretariat) Friedeggstrasse 12, 3400 Burgdorf	034 422 22 95
<b>Psychiatrischer Dienst</b>	Regionalspital Emmental, Burgdorf Psychiatrischer Dienst	034 421 27 00
<b>Rechtsberatung</b>	Schlichtungsbehörde Bern-Mittelland, Effingerstrasse 34, 3008 Bern	031 635 47 50
<b>Regierungs- statthalteramt Emmental</b>	Regierungsstatthalteramt Emmental Amtshaus Dorfstrasse 21, 3550 Langnau	031 635 34 50 rsta.emmental @be.ch
<b>Regional- konferenz Emmental</b>	Regionalkonferenz Emmental Bahnhofstrasse 35, 3400 Burgdorf	Tel 034 461 80 28
<b>Schule Heimiswil / Kaltacker</b>	Primar- und Realschule Heimiswil Oberdorf 12, 3412 Heimiswil Primarschule Kaltacker Kaltacker 316, 3413 Kaltacker	034 422 82 18 034 422 50 10
<b>Schulzahn- pflegeleiter</b>	Burkhalter Jürg, Schindelgasse 1, 3412 Heimiswil	034 422 97 65
<b>Sektionschef</b>	Amt für Bevölkerungsschutz, Sport und Militär Papiermühlestrasse 17v, Postfach, 3000 Bern 22	Tel. 031 636 05 30 info.bsm@be.ch
<b>Sicherheits- beauftragter Arbeits- sicherheit und Gesundheits- schutz</b>	Fankhauser Friedrich, Rinderbach 575, 3418 Rüegsbach	034 461 15 87
<b>Siegelungs- beamtin</b>	Marolf Claudia, Oberdorf 1, 3412 Heimiswil Stv. Stoll Gabriela, Oberdorf 1, 3412 Heimiswil	034 420 40 40

<b>Sigristin</b>	Beer Margrit Eggen 443, 3413 Kaltacker	034 422 65 28
<b>Sigristin-Stv.</b>	Buri Pia Hub 423, 3413 Kaltacker	034 422 20 86
<b>Sozialdienst Oesch-Emme Wynigen</b>	Regionaler Sozialdienst Oesch-Emme, Dorfstrasse 3, 3472 Wynigen	034 415 77 07
<b>Spitäler</b>	Regionalspital Emmental, Burgdorf Regionalspital Emmental, Langnau	034 421 21 21 034 421 31 31
<b>Spitex</b>	Spitex Region Lueg Rüegsaustrasse 8, 3415 Hasle-Rüegsau	034 460 50 00
<b>Stipendien</b>	Auskunftsstellen: - Gemeindeverwaltung Heimiswil - Erziehungsdirektion Abt. Ausbildungsbeiträge/Stipendien	034 420 40 40 031 633 83 40
<b>Strassen- inspektorat</b>	Strasseninspektorat Burgdorf Dunantstrasse 13, 3400 Burgdorf	031 636 28 45 si.burgdorf@be.ch
<b>Strom- versorgung</b>	<b>BKW Energie AG</b> Gebietsvertretung Emmental, 3543 Emmenmatt <b>onyx Langenthal:</b> Waldhofstrasse 1, 4901 Langenthal	058 477 61 72 058 477 21 21
<b>Tagesfamilienor- ganisation Untere Emme- Mittelland</b>	Alchenstorfstrasse 4, 3425 Koppigen	034 413 04 58 tagsfamilien@tfo- untereemme.ch
<b>Werkhof</b>	Teamleiter Werkhof, Wyss André Kirchmatte 1, 3412 Heimiswil	034 422 22 01
<b>Wildhüter</b>	Quinche Simon, Jagdinspektorat, Schwand 17, 3110 Münsingen	0800 940 100 info.ji@be.ch
<b>Zählerableser Wasser- versorgung</b>	Gerber Ersigen AG, Gerber Peter Gewerbestrasse 6, 3423 Ersigen	034 445 90 42 079 335 90 77
<b>Zählerablesung Elektrizität</b>	<b>BKW AG</b> Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25 <b>onyx Langenthal:</b> Elektrofachgeschäft Schär, Huttwilstrasse 2, 3462 Weier	084 412 11 13 034 435 17 70
<b>Zivilschutz Region Burgdorf</b>	Heimiswilstrasse 11a, 3400 Burgdorf	034 420 04 51
<b>Zivilstandsamt</b>	Zivilstandskreis Emmental Marktstrasse 7, 3550 Langnau i.E.	Tel 031 635 41 50 Fax 031 635 41 51

## ***Präsidiales und Verwaltung***

---

### **Termine Gemeindeversammlungen 2023**

Der Gemeinderat hat die Termine für die Gemeindeversammlungen im Jahr 2023 wie folgt festgelegt:

- **Montag, 12. Juni 2023, 19.30 Uhr**
- **Samstag, 02. Dezember 2023, 13.00 Uhr**

Die Versammlungen finden jeweils in der Turnhalle Kirchmatte, Heimiswil, statt.

---

### **Mutterschaftsurlaub und Gratulation zum Kind der Gemeindeschreiberin**

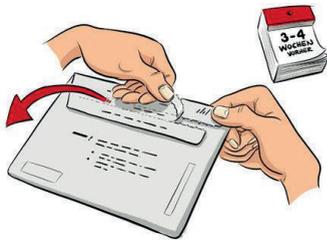
Im letzten Gemeindeinfo vom November 2022 hat die Gemeindeschreiberin Claudia Marolf ehemals Ellenberger die Bevölkerung über den anstehenden Nachwuchs, den anschliessenden Mutterschaftsurlaub sowie über das zukünftige Pensum informiert.

Nun möchten wir im Namen des Gemeinderates sowie der Verwaltung Claudia Marolf und ihrem Ehemann zur Geburt ihrer Tochter, welche im Dezember 2022 die Welt erblickt hat, von Herzen alles Gute wünschen. Die Gemeindeschreiberin wird voraussichtlich bis Mitte Juni 2023 im Mutterschaftsurlaub verweilen.

Nach dem Mutterschaftsurlaub wird Claudia Marolf, wie bereits im letzten Gemeindeinfo erwähnt, mit einem Pensum von 60 % an ihre aktuelle Stelle als Gemeindeschreiberin zurückkehren.

---

## Wie wird der Stimmzettel richtig ausgefüllt?



### 1. Erhalt Abstimmungsmaterial

Spätestens drei Wochen vor dem Abstimmungstermin wird Ihnen das Abstimmungsmaterial mit einem wiederverwendbaren Briefumschlag nach Hause geschickt.

### 2. Überprüfung Abstimmungsmaterial

- das rote Abstimmungsbüchlein mit den Erläuterungen von Bund, Kanton und /oder Gemeinde;
- das Antwortcouvert (derselbe Umschlag, den die Gemeinde für den Versand des Abstimmungsmaterials verwendet hat);
- den Stimmzettel
- den Stimmrechtsausweis
- den Umschlag, in den Sie den Stimmzettel legen müssen
- Falls der Umschlag mit den Abstimmungsunterlagen beschädigt oder nicht mehr auffindbar ist, kontaktieren Sie unverzüglich Ihre Gemeinde.

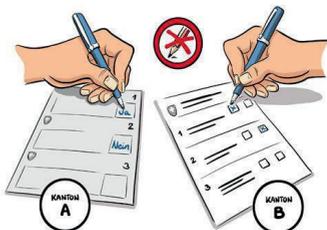


### 3. Nehmen Sie sich genügend Zeit, um die Abstimmungsvorlagen zu verstehen:

Lesen Sie die Erläuterungen in den Abstimmungsunterlagen. Besuchen Sie auch die offiziellen Internetseiten [admin.ch](http://www.admin.ch), [ch.ch](http://www.ch.ch) oder [easy-vote.ch](http://www.easy-vote.ch) sowie die entsprechenden Abstimmungsseiten.

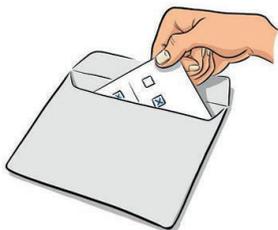
#### 4. Ausfüllen der offiziellen Abstimmungszettel

Verwenden Sie nur die offiziellen Abstimmungsunterlagen, die Sie von der Gemeinde erhalten haben. Benutzen Sie immer einen Kugelschreiber (blau oder schwarz) und nie einen Bleistift, um Ihre Antwort einzufüllen.



Schreiben Sie «Ja» oder «Nein» in die vorgesehenen Felder. Falls Sie eine Frage nicht beantworten möchten, können Sie das Feld leer lassen. Der Stimmzettel wird dadurch nicht ungültig.

Fügen Sie keine Kommentare, Skizzen, Zeichnungen oder andere Elemente hinzu, die nicht zur Frage gehören, über die abgestimmt wird. Verschmieren Sie die Unterlagen nicht und korrigieren Sie nicht mit Tipex oder ähnlichem; wenden Sie sich in einem solchen Fall an die Gemeindeverwaltung.



#### 5. Vorbereiten Abstimmungscouvert:

##### Stimmzettel:

Legen Sie alle Stimmzettel (Bund, Kanton und Gemeinde) in den leeren Umschlag. Kleben Sie den Umschlag zu und legen Sie diesen in das Abstimmungscouvert.

##### Stimmrechtsausweis:

Unterschreiben Sie den Stimmrechtsausweis persönlich in dem dafür vorgesehenen Feld. Ist der Stimmrechtsausweis nicht unterschrieben, ist das ganze Abstimmungscouvert ungültig. Legen Sie den Stimmrechtsausweis so in das Abstimmungscouvert, dass im Plastikfenster die Anschrift der Gemeindeverwaltung Heimiswil ersichtlich ist. Anschliessend können Sie das Abstimmungscouvert verschliessen.

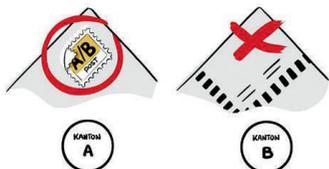


## 6. Abgabe des Abstimmungsmaterials

- a) Briefliche Abstimmung
- b) Abgabe bei der Gemeindeverwaltung  
Heimiswil
- c) Abstimmung an der Urne



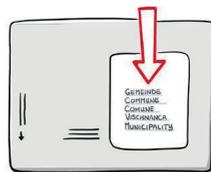
### a) Briefliche Abstimmung



Das Abstimmungscouvert muss frankiert und kann via Post der Gemeinde zugestellt werden. Die A-Post muss bis am Donnerstag und per B-Post muss das Abstimmungscouvert bei der Post abgegeben sein.

### b) Abgabe bei der Gemeindeverwaltung

Sie können das Abstimmungscouvert während der Öffnungszeiten am Schalter der Gemeindeverwaltung Heimiswil abgeben. Die Unterlagen können auch jederzeit im Briefkasten der Gemeinde eingeworfen werden. Die letzte Leerung des Briefkastens findet am Abstimmungssonntag um 09.30 Uhr statt.



### c) Abstimmung an der Urne

Am Abstimmungssonntag können Sie den Stimmrechtsausweis sowie die Stimmzettel persönlich im Abstimmungslokal (Schulhaus Heimiswil) abgeben. Die Öffnungszeiten finden Sie auf dem Stimmrechtsausweis.

- Verwenden Sie nur die offiziellen Abstimmungsunterlagen. Falls diese verloren oder beschädigt sind, wenden Sie sich an Ihre Gemeinde
- Ihr Abstimmungsumschlag darf nur Ihren Stimmzettel enthalten und nicht denjenigen einer anderen oder verwandten Person.

## **AHV-Zweigstelle**

### **Information an Bezügerinnen und Bezüger von Ergänzungsleistung**

Als Bezüger/Bezügerin von Ergänzungsleistungen besteht der Anspruch auf Vergütung von Krankheitskosten. Damit diese Kosten geltend gemacht werden können, gilt es folgendes zu beachten:

### **Krankheits- und Behinderungskosten**

Neben den jährlichen Ergänzungsleistungen können EL-Bezüger die Vergütung von Kosten beantragen:

- die Kostenbeteiligung im Rahmen der Krankenversicherung (Selbstbehalte und Franchise) bis zu Fr. 1'000.-- jährlich
- Zahnarzt (sofern die Behandlungskosten Fr. 1'500.-- oder mehr betragen, muss ein Kostenvoranschlag vor der Behandlung eingeholt werden)
- Hilfe, Pflege und Betreuung zu Hause (Spitex)
- Temporärer Heimaufenthalt
- Hilfe, Pflege und Betreuung in Tagesstrukturen
- Bade- und Erholungskuren
- Notwendige Hilfe und Betreuung im Haushalt
- Transportkosten
- Restkosten Notfalltransport
- Diätmehrkosten
- Hilfsmittel

### **Transportkosten**

Ausgewiesene Transportkosten für Fahrten zur nächstgelegenen medizinischen Behandlungsstelle können rückerstattet werden. Als medizinische Behandlungsstelle gelten Anbieter, welche Behandlungen durchführen, die von der Grundversicherung der Krankenkasse anerkannt sind (Arzt, Spital, Physiotherapie, etc.) oder deren Kosten durch die EL übernommen werden (Zahnarzt, Tagesstruktur, etc.). Es muss immer die kostengünstigste Transportvariante gewählt werden.

### **Zahnbehandlungskosten**

Zahnbehandlungskosten werden nur vergütet, wenn die Behandlung einfach, wirtschaftlich, zweckmässig und von einem eidg. dipl. Zahnarzt durchgeführt wird. Ein detaillierter Kostenvoranschlag nach SUVA-Tarifen ist der zuständigen AHV-Zweigstelle vor der Zahnbehandlung zu unterbreiten, sofern die Behandlung den vorgegebenen Kostenrahmen von Fr. 1'500.-- übersteigt. Fehlt der Kostenvoranschlag, wird die Kostenübernahme auf maximal Fr. 1'500.-- beschränkt.

### **Selbstbehalte der Krankenkasse**

Die Kostenbeteiligung der Versicherten für Leistungen der Krankenkasse in der obligatorischen Krankenpflegeversicherung (Franchise und Selbstbehalt 10%) können berücksichtigt werden. Pro Kalenderjahr kann eine Kostenbeteiligung von höchstens Fr. 1'000.00 vergütet werden. Keine Vergütung erfolgt für nicht anerkannte Medikamente und ärztliche Leistung in der obligatorischen Krankenpflegeversicherung oder Kostenbeteiligungen in einer Zusatzversicherung. Der durch die Krankenkasse in Rechnung gestellte Beitrag von Fr. 15.00 pro Spitaltag kann ebenfalls nicht durch die EL vergütet werden.

Krankheits-, Behinderungs- und Hilfsmittelkosten werden nur vergütet, wenn sie **innerhalb von 15 Monaten seit der Rechnungsstellung geltend gemacht** werden. Es können zudem nur die im laufenden Jahr entstandenen Kosten vergütet werden und nur sofern diese in der Schweiz verursacht worden sind. Für die Einreichung ist die Leistungsabrechnung der Krankenkasse massgebend.

### **Vermögensanpassung**

Falls Ihr Vermögen in der Berechnung der Ergänzungsleistung über Fr. 30'000 und sich dieses verändert hat, kann das Vermögen jährlich angepasst werden. Dies kann mit einer Kopie der Steuererklärung oder mit Kontoauszügen belegt werden. **Falls sich das Vermögen während des Jahres erhöht (z. B. mit einer Erbschaft) muss dies der Ausgleichskasse unverzüglich mitgeteilt werden.**

Bei weiteren Fragen steht Ihnen Sandra Schüpbach, AHV-Zweigstellenleiterin, gerne zur Verfügung. Sie erreichen sie jeweils am Montag und am Donnerstag unter 034 420 40 46 oder via [s.schuepbach@heimiswil.ch](mailto:s.schuepbach@heimiswil.ch).

## ***Bau, Ver- und Entsorgung***

---

### **Baubewilligungen:**

Seit dem November 2022 wurden die folgenden Baubewilligungen erteilt:

<b>Name Gesuchsteller</b>	<b>Bauvorhaben</b>	<b>Standort Bauvorhaben</b>
Fuchs Jolanda	Neubau Autounterstand	Hub 432a, 3413 Kaltacker
Knochenhauer Stefan und Christa	Gartenumgestaltung mit Schwimmteich	Bühl 5, 3412 Heimiswil

Seit dem 01.11.2022 sind insgesamt 3 Baugesuche und 5 Voranfragen bei der Bauverwaltung der Gemeinde Heimiswil eingegangen.

### **Senioren - Essen 2023**

An folgenden Daten finden die Senioren - Essen jeweils um 11.30 Uhr in der Pfrundscheune Heimiswil statt:

Dienstag, 11. April 2023  
Dienstag, 13. Juni 2023  
Dienstag, 12. September 2023  
Dienstag, 14. November 2023

Wir freuen uns auf die gemeinsame Durchführung mit der Kirchgemeinde.

Kosten pro Person: Fr. 20.00 inkl. Getränke. (Wein kostet zusätzlich Fr. 2.00.)

Telefonische Anmeldungen nehmen wir gerne jeweils bis am Freitag vor dem Essen unter der Tel. Nr. 034 420 40 40 entgegen.

---

### **Kinder- und Familienkonzert mit Christof Fankhauser**

Die Einwohnergemeinde und die Kirchgemeinde Heimiswil laden Sie herzlich zum Kinder- und Familienkonzert ein.

**Samstag, 4. März 2023 um 15.00 Uhr im Schulhaus Kaltacker**  
Eintritt frei. Für Spenden an die Unkosten steht ein Kässeli bereit.

Christof Fankhauser packt seinen Lieder-Koffer aus: Der ist vollgestopft mit fätzig-flockigen Liedern, mit frisch-fröhlichen Tönen und mit witzigen Geschichten. Es gibt viel zu lachen, zu hören, zu klatschen und zu... Stopp! Alles erzählen wir ja nicht schon im Voraus.

Das wird ein spannender Nachmittag – für alle Altersgruppen!

---

### **Kommende Veranstaltungen der regionalen Kommission für Altersfragen im Wohn- und Pflegeheim St. Niklaus, Koppigen:**

- Theater der Senioren Bühne Belp, 01. März 2023, 14.00 Uhr
- Herbstanlass, 18. Oktober 2023, 14.00 Uhr

Veranstaltung Regionale Kommission für Altersfragen

## Theater der Seniorenbühne Belp «(IN VINO VERITAS)»



**01. März 2023, um 14.00 Uhr  
im Saal des Wohn- und Pflegeheimes  
St. Niklaus in Koppigen**

Der bewährte Theaterregisseur- und Autor Urs Hirschi hat das neue Stück „In Vino Veritas“ geschrieben und mit der Seniorenbühne Belp einstudiert.

Pius, der katholische Pfarrer, schätzt guten Wein. Darum ist sein Keller mit edlen Tropfen gut bestückt. Eines Nachts wird in der Pfarrei eingebrochen. Das Räuberpaar hat es ganz offensichtlich auf die kostbaren Weine abgesehen. Aber der Plan läuft aus dem Ruder: Frau Kuster, die Haushälterin, taucht überraschend auf und entdeckt die aufgebrochene Verandatüre. Nach dem ersten Schock telefoniert sie der Polizei. Nun wird es für die Weindiebe eng...

Es erwarten Sie vergnügliche und spannende Momente mit der Seniorenbühne Belp.

Anschliessend sind alle herzlich zu  
Kaffee und Kuchen eingeladen.

## ... gut für Körper und Geist



Da die Gemeinde Heimiswil Aktien der Hallenbad AG besitzt, kommt sie in Genuss von Coupons für vergünstigte Eintritte. Diese Coupons stellen wir den Einwohnerinnen und Einwohnern von Heimiswil zur Verfügung. Jeder Einwohner kann jährlich max. 1 Coupon auf der Finanzverwaltung Heimiswil beziehen (so lange Vorrat).

1 Coupon = Vergünstigung von Fr. 5.- auf alle 11er-Abonnemente, bzw. auf Monatsabonnement Kraft-

raum & Wellness

3 Coupons= Vergünstigung von Fr. 15.- auf alle Halbjahresabonnemente

6 Coupons= Vergünstigung von Fr. 30.- auf alle Jahresabonnemente

---

## Vergünstigung auf mybuxi Halbpriekarten

für Einwohner\*innen der Gemeinde Heimiswil

Einwohner\*innen der Gemeinde Heimiswil erhalten die mybuxi Halbjahreskarte zum **vergünstigten Preis von Fr. 20.— statt Fr. 50.—**. Denjenigen, die nach dem 1. Juni 2022 eine Halbpriekarte gekauft haben, werden die Fr. 30.— zurückerstattet.

Wenn Sie von dieser Vergünstigung noch nicht profitiert haben, bitten wir Sie, uns ein Foto Ihres Abos, Ihre Adresse und Ihre Bankverbindung (IBAN) bis spätestens am 30. April 2023 mitzuteilen (an [janna.zengaffinen@mybuxi.ch](mailto:janna.zengaffinen@mybuxi.ch)). Wir werden Ihnen die Fr. 30.— anschliessend rückerstatten.

Neue Halbpriekarten zum vergünstigten Tarif können bei der Gemeinde beantragt werden (Bearbeitungszeit ca. 1 Woche). Weitere mybuxi-Abos können Sie im BLS Reisezentrum in Hasle, in der Emmentaler Schaukäserei oder online in unserem Webshop beziehen.

### Kontaktangaben:

Janna Zengaffinen  
[janna.zengaffinen@mybuxi.ch](mailto:janna.zengaffinen@mybuxi.ch)  
078 962 19 98

Mybuxi AG  
Hessstrasse 18  
3097 Liebefeld



### Personelle Wechsel auf das Schuljahr 2023/24 hin

#### **Anstellung Sara Cortellessa als Klassenlehrerin an die Unterstufe im Obergeschoss, Schulhaus Heimiswil**

Es freut uns ausserordentlich, dass wir am 14.12.2022 Sara Cortellessa als Klassenlehrerin an die Unterstufe 1.-3. Klasse Obergeschoss im Schulhaus Heimiswil anstellen konnten.

Sie wohnt in Kirchberg und unterrichtet momentan seit einem Jahr als Klassenlehrerin an einer Mehrjahrgangsklasse 1./2. Kl. in einem Vorort von Biel. Nach der Sek in Kirchberg und dem Gymnasium in Burgdorf (Schwerpunktfach Wirtschaft und Recht) schloss sie die PH Bern, Schwerpunkt VUS mit Bachelorweiterung Englisch, im Sommer 2022 ab.



Wir heissen Frau Cortellessa bereits jetzt herzlich willkommen.

---

### **Parkplatz Turnhalle Kirchmatte belegt – Projektwoche Zirkus LUNA der Schule, ebenfalls Turnhalle vollständig reserviert**

Im Rahmen der Projektwoche der beiden Schulhäuser mit den Schülerinnen und Schülern des Kindergartens bis zur 6. Klasse steht von Sonntag, 21. Mai 2023 bis Samstag, 27. Mai 2023 ein Zirkuszelt mit 400 Plätzen auf dem Hartplatz bei der Turnhalle Kirchmatte. Der direkte Zugang zur Turnhalle selber ist in dieser Zeit mit Fahrzeugen kaum/nicht mehr möglich. Parkplätze stehen vor dem Metallgitterzaun oder im Oberdorf auf dem Kiesplatz aber genügend zur Verfügung.



Am Freitag, 26.05.23 finden um 17.00 Uhr und 20.00 Uhr zwei Aufführungen statt.

Die Oberstufe führt in dieser Woche eine Berufswahlwoche durch, die Neunteler gehen auf ihre bereits traditionelle Französische Reise nach Paris.

Wir freuen uns auf diesen Grossanlass der Schule Heimiswil/Kaltacker und danken schon jetzt den Eltern, Behörden und natürlich den Sponsoren für die kommende Unterstützung.

Weitere Informationen zum Ablauf der Woche und zum Ticketverkauf folgen später.

## **Schülereinschreiben Schuljahr 2023/24**

Kinder mit Geburtsdatum vom 1. August 2016 bis 31. Juli 2017 werden ab 1. August 2023 schulpflichtig und Kinder mit Geburtsdatum vom 1. August 2018 bis 31. Juli 2019 kindergartenpflichtig. Das Schulsekretariat führt in Zusammenarbeit mit der Schulleitung Heimiswil/Kaltacker die Schülereinschreibung durch. Die Eltern wurden mit den Einschreibeunterlagen persönlich bedient. Die Unterlagen sind bis am **24.02.2023** dem Schulsekretariat abzugeben. Sollten Sie keine Unterlagen erhalten haben, melden Sie sich bitte beim Schulsekretariat Heimiswil.

Schulsekretariat Heimiswil, Sandra Schüpbach  
Gemeindeverwaltung, Oberdorf 1, 3412 Heimiswil, Tel. 034 420 40 40

---

## **Bedarfsabklärung Tagesschule in Heimiswil/Kaltacker**

Im Februar 2023 erheben wir das Bedürfnis für eine Einführung eines Tagesschulangebotes in der Gemeinde Heimiswil. Unter dem Begriff „Tagesschulangebot“ wird im Kanton Bern ein freiwilliges, teil- oder vollzeitliches, pädagogisches Betreuungsangebot für Kindergarten- und Schulkinder ausserhalb des obligatorischen Unterrichts verstanden. Das Betreuungsangebot der Gemeinde richtet sich nach der ermittelten Nachfrage der Eltern aus. Tagesschulangebote sollen die Ziele der Volksschule unterstützen und den Eltern die Verbindung von Familie und Beruf ermöglichen. Idealerweise erfolgt das Tagesschulangebot unter dem gleichen Dach und der Leitung der obligatorischen Schule. Gemäss unserer Schulstruktur in Heimiswil gehen wir davon aus, dass wir ein mögliches Angebot an einem Standort, Heimiswil oder Kaltacker, zentral führen werden. Aber es sind auch Tagesschulangebote ausserhalb der Schule möglich. In jedem Fall unterstehen die Tagesschulangebote einer kompetenten Leitung, die identisch sein kann mit der Schulleitung oder aber eng mit dieser zusammenarbeitet. Die Betreuung besorgt ein gemischtes, multiprofessionelles, zum Teil pädagogisch ausgebildetes Team.

Daneben können nach wie vor private Massnahmen weitergeführt oder neu eingeführt werden. Diese stehen aber nicht im Zusammenhang mit der „Tagesschule Heimiswil/Kaltacker“ und können nicht über die Gemeinde abgerechnet werden. So zum Beispiel privat organisierte Mittagessen bei Bekannten oder Verwandten oder Aufgaben- und Nachhilfeunterricht.

Unsere offiziellen Tagesschulangebote können aus Modulen mit verschiedenen Inhalten bestehen:

- Frühbetreuung
- Mittagsverpflegung und Betreuung
- Aufgabenbetreuung (dies ist kein privater Nachhilfeunterricht)
- Nachmittagsbetreuung nach dem Unterricht oder an schulfreien Nachmittagen.

Was wir schlussendlich anbieten können, wird vom Bedarf in unserer Gemeinde abhängen.

Der Transport der Kinder zur Vormittags-Frühbetreuung und gegen Abend nach Abschluss der Nachmittagsbetreuung muss durch die Eltern sichergestellt werden. Das Angebot des Schulbusses bleibt im jetzigen Rahmen bestehen.

Die Nutzung der Angebote ist freiwillig. Die Eltern wählen verbindlich für jeweils ein Semester die gewünschten Betreuungsmodule für ihre Kinder. Sie entrichten einkommensabhängige Beiträge nach dem kantonalen Tarif.

Diese Bedarfsumfrage führt die Gemeinde Heimiswil bereits im vierzehnten Jahr durch. Die Erfahrungen haben gezeigt, dass nur wenige Eltern ein Angebot nutzen wollten. Aus diesem Grund hat sich die Gemeinde dazu entschieden, nur noch denjenigen Eltern die umfangreiche Umfrage auszuhändigen, welche ein Interesse an einer Tagesschule haben.

Wie erhalten Sie nun die Umfrage?

- Nehmen Sie Kontakt mit dem Schulsekretariat auf. Das Sekretariat schickt Ihnen die Umfrage gerne zu.
  - Sie finden den Fragebogen auch in elektronischer Form zum Ausdrucken auf unserer Homepage [www.SchuleHeimiswilKaltacker.ch](http://www.SchuleHeimiswilKaltacker.ch) unter dem Link Downloads.
  - Wenn Ihr Kind im nächsten Schuljahr neu in den Kindergarten eintreten wird, erhalten Sie automatisch die Umfrage mit den Einschreibeunterlagen.
-

*Heimiswil umfasst ein Gemeindegebiet von gut 23 km<sup>2</sup> und bietet 1'600 Einwohnerinnen und Einwohnern eine intakte Landschaft mit hoher Lebensqualität und Nähe zur Stadt Burgdorf.*

Ab sofort ist die Stelle als

### **Schulbusfahrer/in Stv. mit Aussicht auf mittelfristige Pensenerhöhung infolge Pensionierung**

neu zu besetzen.

Für diese vielseitige Aufgabe suchen wir eine zuverlässige und verantwortungsbewusste Persönlichkeit.

#### **Ihre Aufgaben**

- Übernahme von Schülertransporten für die Route Rotenbaum-Kaltacker sofern die Hauptfahrer verhindert sind.

#### **Ihr Profil**

- Fahrprüfung D1
- Bereitschaft die CZV-Weiterbildungskurse (Fahrqualifizierungsnachweis) zu absolvieren
- zuverlässiges und verantwortungsvolles Arbeiten
- Bereitschaft zur Leistung unregelmässiger Arbeitszeiten
- Freude an der Arbeit mit Kindern
- gute Zusammenarbeit mit Behörden und Verwaltung

#### **Unser Angebot**

- Verantwortungsvolle und selbständige Arbeit
- Zeitgemässe Arbeitsbedingungen
- Entlöhnung und Sozialleistungen gemäss dem Personalreglement der Gemeinde Heimiswil

Fühlen Sie sich angesprochen? Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto bis 28. Februar 2023 an folgende Adresse:

**Gemeindeverwaltung Heimiswil, „Stellenbewerbung“, Oberdorf 1, 3412 Heimiswil oder elektronisch an [n.warburton@heimiswil.ch](mailto:n.warburton@heimiswil.ch)**

Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau Nadine Warburton, Gemeindeschreiberin a.l., Tel. 034 420 40 40.

Informationen über die Gemeinde Heimiswil finden Sie unter [www.heimiswil.ch](http://www.heimiswil.ch).

# Umwelt und Sicherheit

## Einsätze im Jahr 2022

Nummer	Datum	Einsatzart	Beschrieb	Alarm	Anz. AdF	Stunden
1	14.03.2022	Brand	Brand Oelbach (Nachbarwehr zuständig)	19.45 Uhr	30	15.00
2	24.04.2022	Hilfeleistung	Wasserleitungsbruch Schneiderhaus	19.15 Uhr	2	1.00
3	22.05.2022	Hilfeleistung	Velounfall Kaltacker	16.00 Uhr	5	6.25
4	22.06.2022	Unwetter	Baum über Strasse	19.45 Uhr	1	0.50
5	30.06.2022	Unwetter	Unwetter ganze Gemeinde	18.30 Uhr	29	69.00
6	07.09.2022	Unwetter	Steine und Schlamm, Dorfstrasse	23.25 Uhr	4	8.00
7	15.10.2022	Hilfeleistung	Gülle in Chänerechbach	14.20 Uhr	2	2.00
8	01.11.2022	Hilfeleistung	Ölspur Hub Kaltacker	15.45 Uhr	4	7.00
9	06.11.2022	Hilfeleistung	Selbstunfall Vorwasen Kaltacker	10.15 Uhr	5	9.50
<b>Total</b>						<b>118.25</b>

Vergleich 2020: Total 4 Einsätze mit 76.5 Einsatzstunden  
Vergleich 2021: Total 6 Einsätze mit 722.25 Einsatzstunden

## Telefonischer Feuerwehralarm Heimiswil

### Alarmstelle Telefon Nr. 118

**Melden Sie: Wo brennt es?  
Was brennt?**

Massnahmen bei Kaminbrand:

- Tel. Nr. 118 anrufen
- Alle Schieber und Luftzüge schliessen
- Kamin kontrollieren

### **Kader der Feuerwehr Heimiswil ab 01.01.2023**

Kommandant Hansulrich Schertenleib  
Natel 079 775 72 79

Vizekommandant Daniel Blaser  
Natel 079 757 45 72

## Sirenenalarm Zivilschutz

### Allgemeiner Alarm

Ein regelmässiger auf- und absteigender Ton der Sirene. Er dauert eine Minute und wird nach zwei Minuten Unterbruch einmal wiederholt.

Was tun bei Allgemeinem Alarm?

- Radio hören (SRF/Lokalsender)
- Anweisungen der Behörden befolgen
- Nachbarn informieren



Kanton Bern  
Canton de Berne      Steuern  
Impôts



## Steuererklärung online ausfüllen

Jetzt ist es wieder an der Zeit, die Steuererklärung auszufüllen.  
Am einfachsten geht das mit **BE-Login**.

Wussten Sie,  
dass Sie die **Zwei-  
Faktor-Authentifizierung**  
per **Smartphone-App**  
durchführen können?  
Damit wird die **Anmeldung**  
mit BE-Login **noch  
sicherer**.

**Verfügen Sie  
noch über  
keinen Zugang  
zu BE-Login?**

Registrieren Sie sich mit  
den Login-Daten auf  
dem Brief zur Steuererklärung.



**Vorteile** gegenüber dem Ausfüllen  
auf Papier:

- Steuererklärung **vollständig elektronisch freigeben und einreichen**.
- **Belege** via **Computerablage** hochladen oder mit dem **Smartphone fotografieren** und direkt hochladen.
- Den **eSteuerauszug der Bank hochladen** und Daten automatisch ins Wertschriftenverzeichnis importieren.
- Verschlüsselte Datenübertragung.
- **Steuererklärung für Dritte ausfüllen**, beispielsweise für Ihre Eltern und als Treuhänder/-in oder als Organisation für Ihre Kundinnen und Kunden.

**In BE-Login können Sie** zudem **jederzeit:**

- den Stand der **Rechnungen, Veranlagungen sowie Zahlungen** abfragen.
- **QR-Rechnungen für Ihre Zahlungen** bestellen.
- **Einsprachen** online einreichen.

**Gehören Sie zu einer Personen-  
gesellschaft, Erben- und Miteigen-  
tümerngemeinschaft?**

Dann können Sie Ihre Steuererklärung  
für virtuelle Steuersubjekte neu  
**vollständig elektronisch erfassen  
und einreichen**.

Informationen unter [www.taxme.ch](http://www.taxme.ch)



## „Ich habe von eurem Glauben gehört (Eph 1,15)“

- Weltgebetstag 2023 Taiwan -

Rund 180 km trennen Taiwan vom chinesischen Festland. Doch es liegen Welten zwischen dem demokratischen Inselstaat und dem kommunistischen Regime in China. Die Führung in Peking betrachtet Taiwan als abtrünnige Provinz und will es „zurückholen“ – notfalls mit militärischer Gewalt. Seit Russlands Angriffskrieg auf die Ukraine kocht auch der Konflikt um Taiwan wieder auf.

In diesen unsicheren Zeiten haben taiwanische Christinnen Gebete, Lieder und Texte für den Weltgebetstag 2023 verfasst. „Ich habe von eurem Glauben gehört“, heißt es im Bibeltext Eph 1,15-19, den sie ausgewählt haben. Wir wollen hören, wie die Taiwanerinnen von ihrem Glauben erzählen und mit ihnen für das eintreten, was uns gemeinsam wertvoll ist: für Frieden und Menschlichkeit.

Wir laden Sie herzlich ein, mit den Frauen aus Taiwan und verschiedenen engagierten Frauen aus unserer Kirchgemeinde diesen Gottesdienst zu feiern.

Das Vorbereitungsteam des WGT 2023 der Kirchgemeinde Heimiswil

**Wann: Freitag, den 3. März**

**Zeit: 19. 30 Uhr**

**Wo: Kirche Heimiswil**

Im Anschluss an den Gottesdienst erfreuen wir uns einer kulinarischen Kostprobe aus Taiwan in der Pfrundscheune





## Familiengottesdienst „Brot für alle“ mit Suppenzmittag

### Für welche Welt wollen wir verantwortlich sein?

Diese Frage stellt sich die ökumenische Kampagne 2023. Sie werden im Februar den Fastenkalender „Bitte zu Tisch“ von der Kirchengemeinde Helmlswil per Post erhalten.

Die Kollekte und die Einnahmen vom Suppenzmittag kommen vollumfänglich dem Projekt „Mütter organisieren Mittagstische an 16 Schulen“ in abgelegenen Gebieten in Haiti zugute, das wir weiterhin unterstützen. Die Kinder erhalten zweimal täglich eine gesunde und ausgewogene Mahlzeit, die Mütter eine Einkommensmöglichkeit und die lokalen Produzenten einen Absatzmarkt.

Wir laden Sie herzlich zum **Brot für alle** Familiengottesdienst mit anschließendem Suppenzmittag in der Pfrundscheune ein.

Arbeitsgruppe Brot für alle  
Pfarramt und Kirchengemeinderat

**Wann:** Sonntag, 19. März 2023

**Zeit:** 10.00 Uhr

**Wo:** Kirche Helmlswil



## Fyre mit de Chlyne

Kinder lieben Geschichten. Im Mittelpunkt von jedem Fyre mit de Chlyne steht daher eine Geschichte aus einem Bilderbuch oder einer Kinderbibel. Wir singen und geniessen mit anderen die gemeinsame Zeit – mit anschliessendem Znüni, Plaudern und Spielen.

Eingeladen sind alle Kinder bis ca. 6 Jahre mit einer Begleitperson, sei es ein Elternteil, Gotte, Götti oder Grosseltern. Wir treffen uns jeweils um 9.00 Uhr in der Pfrundscheune neben der Kirche Heimiswil.

### Daten 2023

25. Januar

22. Februar

22. März

26. April

24. Mai

21. Juni

23. August

20. September

25. Oktober

22. November

In diesem Jahr werden wir den Kindern Geschichten erzählen von Menschen, die Gott erfahren haben.



Ein Angebot der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Heimiswil

Kontakt: Pfrn. Karin Rieger, 034 420 75 02

### Für Sie da – 365 Tage

- Während einer Krankheit
- Für die Wundpflege nach einer OP oder nach einem Unfall
- Nach einer Geburt
- Bei einer psychischen Krise

### Unser Angebot:

- Breites Angebot an Pflegeleistungen inkl. Beratung
- Beratung und Unterstützung von Angehörigen
- Palliative Care
- Wundbehandlung und Stomaberatung (mit Einbezug von Wundexpertinnen)
- Psychiatrische Betreuung
- Pflege von Menschen mit Demenz
- Fusspflege
- Hauswirtschaft
- Mahlzeitenangebot
- Spitex-Notrufgerät

### Wir bilden aus:

- Fachfrau / Fachmann Gesundheit EFZ
- Pflegefachfrau / Pflegefachmann HF

Weitere Informationen: [www.spitexlueg.ch](http://www.spitexlueg.ch)  
Tel. 034 460 50 00, [info@spitexlueg.ch](mailto:info@spitexlueg.ch)



# Vereinsverzeichnis / Parteien

Verein	Kontaktperson	Vorname	Adresse	PLZ	Ort	Telefon
Cevi Jungchar Genesis	Binggeli	Daniel	Schindelgasse 50	3412	Heimswil	
Christliche Gemeinschaft Genesis	Held	Urs	Obelbach 276	3415	Rüegsauschachen	034 423 66 44
Eishockeyclub Eibe-Giele Heimswil	Steffen	Benjamin	Junkholzweid 214	3412	Heimswil	079 530 63 84
Hornussergesellschaft Busswil	Ryser	Reto	Chabisgasse 4	3325	Hettiswil b. Hindelbank	079 788 86 38
Hornussergesellschaft Heimswil-Berg	Hügli	Markus	Kaltackerstrasse 5	3412	Heimswil	079 612 53 59
Hornussergesellschaft Heimswil-Dorf	Küng	Michael	Schindelberg 58	3412	Heimswil	076 534 34 12
Hornussergesellschaft Lueg	Kneubühler	Beat	Bidmen 1	3416	Affoltern i.E.	034 435 13 30
Landfrauenverein Heimswil	Wyss	Rosmarie	Kaltacker 320	3413	Kaltacker	034 423 15 38
Landjugendgruppe Heimswil	Jost	Rahel	Schneiderregg 677	3472	Lützelflüh	079 533 20 43
Musikgesellschaft Heimswil-Kaltacker	Roth	Karin	Dorf 28	3474	Rüedisbach	034 415 14 88
Musikgesellschaft Rinderbach	Stalder	Jürg	Dorfstrasse 21	3416	Affoltern	034 435 01 32
Nostalgie Feuerwehr LZ Rinderbach	Von Ballmoos	Paul	Dreien 504	3413	Kaltacker	034 422 24 65
Reitverein Heimswil und Umgebung	Bodmer	Mario	Tiergarten 43	3400	Burgdorf	034 423 43 64
Schützenverein Heimswil	Christen	Hansjörg	Gutisberg 362	3413	Kaltacker	034 422 50 71
Selbsthilfe BE			Lyssachstrasse 91	3400	Burgdorf	084 833 99 00
Swiss Judo School			Rinderbach 574	3418	Rüegsbach	076 454 59 16
Tagesfamilienorganisation Untere Emme-Mittelland	Frey	Pia	Alchenstorfstrasse 4	3425	Koppigen	034 413 04 58
Turnverein Heimswil	Jörg	Christian	Heimismatt 337	3413	Kaltacker	034 422 02 13
Yoga Heimswil	Stofer	Beatrice	Oberdorf 20	3412	Heimswil	034 422 59 68
<b>Parteien</b>						
SVP Heimswil	Jörg	Hannes	Rotenbaum 525	3413	Kaltacker	034 423 51 05
Unabhängige Wähler Heimswil	Lüthi	Gerda	Kipfberg 18	3412	Heimswil	034 422 16 59

# Veranstaltungskalender

2023						
Februar 2023						
09.	09.00 - 11.00 Uhr	Mütter- und Väterberatung und Pfrundschrückkafi	Pfrundscheune	Mütter- und Väterberatung Kanton Bern, Kirchgemeinde Heimiswil		
22.		Mittagessen 60+		Kirchgemeinde Heimiswil		
25.	ab 16.00 Uhr	Güggeli-Fest	Turnhalle Heimiswil	EHC Eibe Giele Heimiswil		
März 2023						
01.	14.00 Uhr	Theater der Senioren Bühne Belp "IN VINO VERITAS"	Wohn- und Pflegeheim St. Niklaus, Koppigen	Regionale Kommission für Altersfragen		
04.	15.00 Uhr	Kinder- und Familienkonzert mit Christof Fankhauser	Turnhalle Kaltacker	Einwohnergemeinde und Kirchgemeinde Heimiswil		
09.	09.00 - 11.00 Uhr	Mütter- und Väterberatung und Pfrundschrückkafi	Pfrundscheune	Mütter- und Väterberatung Kanton Bern, Kirchgemeinde Heimiswil		
10.-12.	Fr + Sa, 20.00 Uhr So, 13.30 Uhr	Unterhaltungskonzert	Turnhalle Heimiswil	Musikgesellschaft Heimiswil-Kaltacker		
15.		Nachmittag 60+		Kirchgemeinde Heimiswil		
19.		Brot für alle Suppenzmittag	Kirche Heimiswil / Pfrund- scheune	Kirchgemeinde Heimiswil		
25.-26.		Kaffeestube mit Kursausstellung	Pfrundscheune	Landfrauenverein Heimiswil		
27.	ab 16.00 Uhr	Frühjahressammlung Papier, Altmetall, Karton	Werkhof / Schulhaus Hei- miswil	Schule Heimiswil		
28.	bis 16.00 Uhr	Sammeltag	Werkhof / Schulhaus Hei- miswil	Schule Heimiswil		
April 2023						
1.	08.00 Uhr	Schiedsrichterkurs Fit+Fun	Turnhalle Heimiswil	TBOE Turnverband Bern Oberaargau-Emmental		
13.	09.00 - 11.00 Uhr	Mütter- und Väterberatung und Pfrundschrückkafi	Pfrundscheune	Mütter- und Väterberatung Kanton Bern, Kirchgemeinde Heimiswil		

<b>Mai 2023</b>							
11.	09.00 - 11.00 Uhr	Mütter- und Väterberatung und Pfrundschrückkafi	Pfrundscheune			Mütter- und Väterberatung Kanton Bern, Kirchgemeinde Heimiswil	
29.	08.00 - 17.00 Uhr	Hornusserhilbi mit Zmorge	Hof der Familie Matile, Gutisberg			Hornussergesellschaft Heimiswil	
<b>Juni 2023</b>							
12.	19.30 Uhr	Gemeindeversammlung	Turnhalle Heimiswil			Einwohnergemeinde Heimiswil	
8.	09.00 - 11.00 Uhr	Mütter- und Väterberatung und Pfrundschrückkafi	Pfrundscheune			Mütter- und Väterberatung Kanton Bern, Kirchgemeinde Heimiswil	
11.	10.30 Uhr	Kirchgemeindeversammlung	Pfrundscheune			Kirchgemeinde Heimiswil	
16.-18.		Waldfest Rotenbaum 2023	Rotenbaum			Musikgesellschaft Rinderbach	
19.-24.		Seniorenferien				Kirchgemeinde Heimiswil	
23.-25.		Verschiebedatum Waldfest Rotenbaum 2023					
<b>August 2023</b>							
10.	09.00 - 11.00 Uhr	Mütter- und Väterberatung und Pfrundschrückkafi	Pfrundscheune			Mütter- und Väterberatung Kanton Bern, Kirchgemeinde Heimiswil	
20.	ab 13.00 Uhr	Zwirbeln	Hornusserhaus Dorf			Hornussergesellschaft Heimiswil	
<b>Sept. 2023</b>							
14.	09.00 - 11.00 Uhr	Mütter- und Väterberatung und Pfrundschrückkafi	Pfrundscheune			Mütter- und Väterberatung Kanton Bern, Kirchgemeinde Heimiswil	
30.		Freundschaftshornussen	Turnhalle Heimiswil			HG Busswil	
<b>Oktober 2023</b>							
1.		Freundschaftshornussen	Turnhalle Heimiswil			HG Busswil	
7.		Gemeindehornussen	Turnhalle Heimiswil			HG Busswil	
12.	09.00 - 11.00 Uhr	Mütter- und Väterberatung und Pfrundschrückkafi	Pfrundscheune			Mütter- und Väterberatung Kanton Bern, Kirchgemeinde Heimiswil	
14.+15.	Sa, 18.00 Uhr So, 11.00 Uhr	Oktoberfest	Turnhalle Heimiswil			Musikgesellschaft Heimiswil-Kaltacker	
18.	14.00 Uhr	Herbstanlass	Wohn- und Pflegeheim St. Niklaus, Koppigen			Regionale Kommission für Altersfragen	
18.	13.30 Uhr	Nachmittag 60+	Pfrundscheune			Kirchgemeinde Heimiswil	

27.	ab 13:00 Uhr	Stellung der Container für Sammlung (Papier Karton)	Werkhof Heimiswil	Schule Heimiswil
27.	ab 13.00 Uhr	Herbstsammlung mit Muessuppe	Werkhof Heimiswil	Schule Heimiswil
28.	bis 17:00 Uhr	Sammeltag	Werkhof Heimiswil	Schule Heimiswil
<b>Nov. 2023</b>				
4.	ab 17.00 Uhr	Racletteabend	Turnhalle Heimiswil	Hornussergesellschaft Heimiswil
09.	09.00 - 11.00 Uhr	Mütter- und Väterberatung und Pfrundschrükafi	Pfrundscheune	Mütter- und Väterberatung Kanton Bern, Kirchengemeinde Heimiswil
22.	13.30 Uhr	Nachmittag 60+	Landgasthof Löwen Heimiswil	Kirchengemeinde Heimiswil
25.	08.00 Uhr	Delegiertenversammlung TBOE	Turnhalle Heimiswil	Turnverein Heimiswil
<b>Dez. 2023</b>				
2.	13.00 Uhr	Gemeindeversammlung	Turnhalle Heimiswil	Einwohnergemeinde Heimiswil
14.	09.00 - 11.00 Uhr	Mütter- und Väterberatung und Pfrundschrükafi	Pfrundscheune	Mütter- und Väterberatung Kanton Bern, Kirchengemeinde Heimiswil
27.	19.30 Uhr	Kirchengemeindeversammlung	Pfrundscheune	Kirchengemeinde Heimiswil

# Kehrrichtmerkblatt 2023

WAS	WIE UND WO	WANN
<p><b>Altmittel</b></p> 	<p>An der Frühlingssschulsammlung kann das Altmittel bei folgenden Standorten gratis deponiert werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Heimiswil: Schulhausplatz Oberdorf</li> <li>- Kaltacker: Schulhausplatz</li> </ul>	<p>Alle Bezirke: <b>Di, 28.03.2023</b></p>
<p><b>Altöl</b> (Speise- und Motorenöl)</p> 	<p>Abgabe in die separaten Fässer beim Werkhof, Tel. 034 422 22 01</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Speiseöl: in separates Fass neben der Ölsammelstelle</li> <li>- Altöl: kleine Mengen können in den Behälter beim Werkhof geleert werden, grosse Mengen können nach vorgängiger Absprache in das Ziegelgut Recycling GmbH, Burgdorf, gebracht werden.</li> </ul>	<p>Werktags von 8.00 bis 20.00 Uhr</p> <p>Öffnungszeiten Ziegelgut Recycling GmbH Burgdorf</p>
<p><b>Altpapier</b></p> 	<p>An der Frühlingssschulsammlung kann bei folgenden Standorten deponiert werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Heimiswil: Werkhof</li> <li>- Kaltacker: Schulhausplatz</li> </ul> <p>Einzig im Dorfbereich zwischen Kipfgraben, Niederdorf, Oberdorf und Längenbächli, bzw. Fluh wird das Material abgeholt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Im Herbst findet die Sammlung zentral im Werkhof statt. Das Altpapier muss in den Werkhof gebracht werden. Es wird kein Material von zu Hause abgeholt.</li> <li>- Das Altpapier wird gebündelt gesammelt. Es darf kein Karton und Verpackungsfolie enthalten.</li> <li>- Die Details erfahren Sie auf dem Flugblatt.</li> </ul>	<p><b>Frühling:</b> Alle Bezirke: <b>Di, 28.03.2023</b></p> <p><b>Herbst:</b> <b>Sa, 28.10.2023</b></p>

WAS	WIE UND WO	WANN
<p><b>Altwaren</b> (ausgediente Fahrzeu- ge aller Art, Altfreifen, Ma- schinen, Geräte, Kühlschränke, Kochherde, usw.)</p> 	<p>- Frühlingsschulsaumlung: <b>Abgabe gegen Gebühr</b> (zur Deckung der Unkosten des Altwarenhändlers) - Standorte wie Altmetail - Gratisabgabe bei E. Meier-Hasler AG, Floraweg 4, Burgdorf, Tel. 034 422 14 45 sowie an jeder Verkaufsstelle</p>	<p><b>Alle Bezirke: Di, 28.03.2023</b></p>
<p><b>Aluminium</b></p> 	<p>Globaluminium wie Teflon-Pfannen, Kessel, Siebe, Vor- hangschienen, Wechselrahmen, Beschläge, Schilder: Frühlingsschulsaumlung wie Altmetail Kleine Aluminiumteile: Blechcontainer im Werkhof</p>	<p><b>Alle Bezirke: Di, 28.03.2023</b></p>
<p><b>Batterien</b></p> 	<p>Rückgabe an die Verkaufsstellen</p>	<p>zu Geschäftszeiten</p>
<p><b>Bauschutt und Bausperr- gut</b> (Asphalt, Beton, Ziegel, Backsteine, belastetes und/o- der behandeltes Holz)</p>	<p>Entsorgungsfirmen: Sortag, Dicki 200, Hasle-Rüegsau, Tel. 034 460 33 38 Ziegelgut Recycling GmbH, Burgdorf Tel. 034 423 51 10</p>	<p>zu Geschäftszeiten Öffnungszeiten Ziegelgut Recycling GmbH Burgdorf</p>
<p><b>Bodensatz</b> aus ehemaligen Güllengruben</p>	<p>Deponie Teufftal AG, Frauenkappelen Tel. 031 754 10 54 <a href="http://www.teufftal.ch">www.teufftal.ch</a> oder regionale Entsorgungsfirma: Reinhard AG, Bigenthal, Tel. 031 701 04 30</p>	<p>zu Geschäftszeiten Deponie Teufftal AG und Reinhard AG</p>
<p><b>Brandschutt</b>, verkohltes Holz sowie alle Arten brenn- barer Abfälle</p>	<p>leicht angebranntes Holz: Fr. Blaser AG, Hasle-Rüegsau Tel. 034 460 14 14 verkohltes Holz: Ziegelgut Recycling GmbH Burgdorf Tel. 034 423 51 10</p>	<p>zu Geschäftszeiten Öffnungszeiten Ziegelgut Recycling GmbH Burgdorf</p>

<b>WAS</b>	<b>WIE UND WO</b>	<b>WANN</b>
<b>Chemische Abfälle</b> aus der Landwirtschaft	Abgabe an die landwirtschaftlichen Genossenschaften	zu Geschäftszeiten
<b>EDV-Geräte</b> 	Abgabe an die Verkaufsstellen (vorgezogene Entsorgungsgebühr) oder Ziegelgut Recycling GmbH, Burgdorf Tel. 034 423 49 78	Öffnungszeiten Ziegelgut Recycling GmbH Burgdorf
<b>Elektronikgeräte</b> (Lautsprecher, Videogeräte, Haushaltgeräte, usw. neu auch Leuchten und Leuchtmittel)	Abgabe an die Verkaufsstellen Bei der Baudirektion Burgdorf, Tel. 034 429 42 11 (nicht ortsansässige Bewohner müssen Fr. 5.-- Benützungsg Gebühr bezahlen)	Öffnungszeiten Baudirektion und Ziegelgut Recycling GmbH Burgdorf
	Bei Ziegelgut Recycling Burgdorf Tel. 034 423 51 10 Neben der Rückgabe der Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge, Foto- und Filmapparate etc. ist auch die Rückgabe von Leuchten und Leuchtmittel dank der vorgezogenen Recyclinggebühr vRG kostenlos.	
<b>EPS (Sagex, Styropor)</b>	Ziegelgut Recycling Burgdorf Tel. 034 423 51 10	Öffnungszeiten Ziegelgut Recycling GmbH Burgdorf
<b>Farben, Lacke</b>	Abgabe an die Verkaufsstellen Bei der Baudirektion Burgdorf, Tel. 034 429 42 11 (nicht ortsansässige Bewohner müssen Fr. 5.-- Benützungsg Gebühr bezahlen)	Öffnungszeiten Baudirektion und Ziegelgut Recycling GmbH Burgdorf
	Bei Ziegelgut Recycling Burgdorf Tel. 034 423 51 10	

<b>WAS</b>	<b>WIE UND WO</b>	<b>WANN</b>
<b>Flüssigkeiten</b> aller Art, Schlämme	Blaser Fritz AG, Hasle-Rüegsau oder Reinhard AG, Bigenthal Tel. 034 460 14 14 Tel. 031 701 04 30	zu Geschäftszeiten Blaser Fritz AG und Reinhard AG
<b>Gasentladungslampen</b>	Abgabe an die Verkaufsstellen, nicht in den allgemeinen Kehricht, da Sondermüll  Bei der Baudirektion Burgdorf, Tel. 034 429 42 11 (nicht ortsansässige Bewohner müssen Fr. 5.-- Benützungsgebühr bezahlen)	zu Geschäftszeiten
<b>Glas</b>	Farbgetrennte Glassammlung bei folgender Sammelstelle: - Werkhof Heimiswil	Werktags von 8.00 bis 20.00 Uhr
<b>Gifte, Medikamente</b>	Bei Ziegelgut Recycling Burgdorf Tel. 034 423 51 10  Abgabe an die Verkaufsstellen	Öffnungszeiten Ziegelgut Recycling GmbH Burgdorf zu Geschäftszeiten
<b>Grobsperrgut</b>	Abgabe bei der Baudirektion Burgdorf, Lyssachstrasse 92, Burgdorf, Tel. 034 429 42 11 (nicht ortsansässige Bewohner müssen Fr. 5. -- Benützungsgebühr bezahlen).  oder Ziegelgut Recycling Burgdorf Tel. 034 423 51 10	Öffnungszeiten Baudirektion und Ziegelgut Recycling GmbH Burg- dorf
<b>Hauskehricht, Kleinsperrgut, Asche</b>	- Entsorgung in die Container bei den Kehrichtsammel- stellen - Säcke müssen mit den offiziellen Kehrichtmarken versehen sein - Privatcontainer müssen mit einer Plombe versehen sein, sonst wird der Kehricht nicht abgeführt.	Während den üblichen Kehrichtabfuhrzeiten

<b>WAS</b>	<b>WIE UND WO</b>	<b>WANN</b>
<b>Karton</b> 	<p>Kartonbündel können während der Frühlingsschulsammlung bei folgenden Standorten deponiert werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Heimiswil: Werkhof</li> <li>- Kaltacker: Schulhausplatz</li> </ul> <p>Herbstschulsammlung: der Karton muss in den Werkhof gebracht werden.</p>	<p><b>Frühling:</b> Alle Bezirke: <b>Di, 28.03.2023</b></p> <p><b>Herbst:</b> Beim Werkhof: <b>Sa, 28.10.2023</b></p>
<b>Kleider- und Schulsammlung</b> 	<p>Strassensammlung (Information auf den zugeschickten Sammelsäcken) oder Container beim Werkhof benutzen.</p>	<p>TEXAID: Keine Strassensammlung mehr; bitte Container benutzen</p>
<b>Möbel</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Brauchbare Möbel können bei der Brockenstube Rinderbach (bei Rest. Säge) abgegeben werden. Bitte vorgängig anfragen bei Martin Heiniger Tel. 034 461 33 62</li> <li>- Baudirektion Burgdorf, Lyssachstrasse 92, Burgdorf, Tel. 034 429 42 11 (nicht ortsansässige Bewohner müssen Fr. 5.-- Benützungsgebühr bezahlen).</li> </ul>	<p>Öffnungszeiten siehe Grobsperrgut</p>
<b>Nespresso-Kaffeekapseln</b> 	<p>Ein Nespresso-Kapselcontainer steht beim Werkhof Heimiswil (neben der Ölsammelstelle) zur Verfügung. Die Kapseln werden recycelt.</p>	<p>Zu Geschäftszeiten Mehr Informationen unter <a href="http://www.nespresso.ch">www.nespresso.ch</a>; Recycling</p>

WAS	WIE UND WO	WANN
<p><b>organisch verrottbare Abfälle</b> wie Küchen- und Gartenabfälle, Unkraut, Laub, Rasen, Gras, Sträucher</p>	<p>- Eigenkompost</p> <p>- Grüngutsammelstelle Friedhof (gebührenpflichtig) Die Ablieferung des Grüngutes (ausser Äste) in die Grüngutsammelstelle sollte in Behältern (z.B. Körbe) erfolgen.</p> <p>Ein privater Häckseldienst wird nicht angeboten.</p>	<p>Öffnungszeiten Grüngutsammelstelle</p> <p>Zuständig für die Grüngutstelle ist Roberto Valloncini Tel. 076 394 00 87</p>
<p><b>Petflaschen</b></p> 	<p>Rückgabe an Lebensmittelgeschäfte</p>	<p>zu Geschäftszeiten</p>
<p><b>Plastikabfälle</b> (Siloballenfolie, Düngersäcke, Verpackungsfolien, Hartkunststoff wie Kübel, Waschmittelflaschen, usw.)</p>	<p><b>Seit dem Jahr 2013 findet kein öffentlicher Sammeltag mehr statt.</b> Das Plastik ist in den entsprechenden Säcken direkt in das Ziegelgut Recycling, Burgdorf, zu liefern.</p>	<p>Öffnungszeiten Ziegelgut Recycling GmbH Burgdorf</p>
<p><b>Pneus, Autozubehör</b> (Altpneu, Auto, Batterie, Gummiabfälle)</p>	<p>Ziegelgut Recycling GmbH, Burgdorf Tel. 034 423 51 10</p>	<p>Öffnungszeiten Ziegelgut Recycling GmbH Burgdorf</p>

WAS	WIE UND WO	WANN
<b>Sägemehl, Heu, Stroh, Mist</b>	kleinere Mengen: - In Hauskehricht  grössere Mengen: - Ziegelgut Recycling Burgdorf	Ordentliche Kehrichtabfahren  Öffnungszeiten Ziegelgut Recycling GmbH Burgdorf
sauberes <b>Aushubmaterial</b>	Ziegelgut Recycling Burgdorf  Tel. 034 423 51 10	Öffnungszeiten Ziegelgut Recycling GmbH Burgdorf
<b>Schlachtabfälle und Tierkadaver</b>  	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Bergbezirk, Hirsegg, Eich, Hübeli: Tierkadaversammelstelle Wynigen Werkhof Bleurmatte, Tel. 034 415 19 27</li> <li>- übriges Gemeindegebiet: Tierkadaversammelstelle ARA, Wintersei, Hasle-Rüegsau, Tel. 034 460 30 11</li> <li>- Grossvieh (ab 200 kg): GZM, Industriering 24, Lyss Tel. 032 387 47 47</li> </ul>	Mo – Sa 10.00 – 11.00 Uhr  Mo – Fr 9.00 – 11.00 Uhr  Wochenende über Notfall-Nr. 032 384 33 33
<b>Strassenwischgut, Sandfangmaterial und Rechengut aus Abwasserreinigungsanlagen</b>	Ziegelgut Recycling Burgdorf oder Kewu AG, Hub, Krauchthal  Tel. 034 423 51 10  Tel. 031 924 35 35	Öffnungszeiten Ziegelgut Recycling GmbH Burgdorf und Kewu Krauchthal
<b>Verschmutztes Aushub-, Ausbruch- und Abraummaterial</b>	Entsorgung z. B. Ziegelgut Recycling GmbH, Burgdorf Tel. 034 423 51 10 oder bei F. Blaser AG, Dicki 200, Hasle-Rüegsau Tel. 034 460 14 14	Öffnungszeiten Ziegelgut Recycling GmbH Burgdorf und F. Blaser AG

<b>Weissblechdosen</b> 	Sammelplatz Werkhof	Werktags von 8.00 bis 20.00 Uhr
<b>Kehrichtmarken</b>		
35 Liter 60 Liter 110 Liter Sperrgut max. 30 kg und 100x50x50 cm 800 Liter Container-plombe	Fr. 1.60 Fr. 2.60 Fr. 4.40 Fr. 5.40 Fr. 37.80  Tarife inkl. 7.7 % MwSt	<b>WIE UND WO</b> <b>Verkaufsstellen</b> <b>Kehrichtmarken</b> - Gemeinde- schreiberei - Volg-Laden - Metzgerei H. Schneider
<b>WANN</b>		
Zu den Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung: Montag bis Freitag: 08.00 – 11.30 Uhr Montagnachmittag: 14.00 – 16.30 Uhr Donnerstagnachmittag: 14.00 – 18.00 Uhr		
<b>Containerplomben</b> Gemeindeschreiberei Heimiswil		



<p><b>GZM Extraktionswerk AG</b>  Industriering 24  3250 Lyss</p>	<p>Montag bis Donnerstag  8.00 – 12.15 und 13.00 – 17.00 Uhr  Freitag  8.00 – 12.15 und 13.00 – 16.30 Uhr  <i>ausserhalb dieser Zeiten besteht ein  Pikettendienst</i></p>	<p>Tel. 032 387 47 47  <b>Notfall-Nr.</b> für Pikettendienst:  032 384 33 33  Fax 032 387 47 04  E-Mail: <a href="mailto:info@centravo.ch">info@centravo.ch</a>  Homepage: <a href="http://www.centravo.ch">www.centravo.ch</a></p>
<p><b>Kewu AG</b>  Grüngutverwertung,  Ökostrom Deponie  Laufweg 12  3326 Krauchthal</p>	<p><u>Sommer (15.03 – 14.11.)</u>  Mo. - Do. 07.00 – 12.00 und 13.00 – 17.00 Uhr  Freitag 07.00 – 12.00 und 13.00 – 16.30 Uhr   <u>Winter (15.11. – 14.3.)</u>  Mo. - Do. 07.30 – 12.00 und 13.00 – 17.00 Uhr  Freitag 7.30 – 12.00 und 13.00 – 16.30 Uhr</p>	<p>Tel. 031 924 35 35  Fax 031 924 35 36  E-Mail: <a href="mailto:info@kewu.ch">info@kewu.ch</a>  Homepage: <a href="http://www.kewu.ch">www.kewu.ch</a></p>
<p><b>Reinhard Recycling AG</b>  Grindlachen 332  3513 Bigenthal</p>	<p><u>Sommer:</u>  Mo. - Do. 07.00 – 11.45 und 13.00 – 17.30 Uhr  Freitag 7.00 – 11.45 und 13.00 – 16.45 Uhr  <u>Winter:</u>  Mo. - Do. 07.00 – 11.45 und 13.00 – 17.00 Uhr  Freitag 7.00 – 11.45 und 13.00 – 16.45 Uhr</p>	<p>Tel. 031 701 04 30  Fax 031 701 13 41  E-Mail: <a href="mailto:info@rere.ch">info@rere.ch</a>  Homepage: <a href="http://www.rere.ch">http://www.rere.ch</a></p>

<p><b>Ziegelgut Recycling Burgdorf</b>          Gewerbe / Landwirtschaft          Entsorgungs- und Recyclingcenter          Ziegelgut 20          3400 Burgdorf</p>	<p><u>Sommer:</u>          Mo. - Do. 07.00 – 11.45 und 13.00 – 17.30 Uhr          Freitag 7.00 – 11.45 und 13.00 – 17.00 Uhr  <u>Winter:</u>          Mo. - Fr. 07.30 – 11.45 und 13.00 – 17.00 Uhr          Samstag geschlossen</p>	<p>Tel. 034 423 51 10          E-Mail: <a href="mailto:info@zirec.ch">info@zirec.ch</a>          Homepage: <a href="http://www.zirec.ch">www.zirec.ch</a></p>
<p><b>Ökinof Ziegelgut</b>          Haushaltabfälle          Entsorgungs- und Recyclingcenter          Ziegelgut 25          3400 Burgdorf</p>	<p>Mo. - Do. 09.00 – 12.00 und 13.30 – 18.00 Uhr          Freitag 09.00 – 12.00 und 13.30 – 19.00 Uhr          Samstag 09.00 – 16.00 Uhr (durchgehend)</p>	<p>Tel. 034 423 49 78          E-Mail: <a href="mailto:info@öki-hof.ch">info@öki-hof.ch</a>          Homepage: <a href="http://www.öki-hof.ch">www.öki-hof.ch</a></p>

Telefon: 031 301 55 52  
Mail: [info@hrm-ing.ch](mailto:info@hrm-ing.ch)  
Web: [www.hrm-ing.ch](http://www.hrm-ing.ch)

**H.R. MÜLLER** AG

Hangweg 23, 3047 Bremgarten b. Bern

**Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau**

Siedlungsentwässerung, Kataster,  
Wasserversorgung, Strassenbau,  
Gesamterschliessung, Beratungen.



**Flückiger**



A. Flückiger AG Transporte - 3417 Rüegsau

Tel. 034 / 461 14 02 Fax. 034 / 461 16 10

Mail: [info@flueckigerag.ch](mailto:info@flueckigerag.ch)

Nah- und Ferntransporte

Strassenreinigung - Kehrichtabfuhr

Kehricht-Container-Verkauf

Neu, laufend zu verkaufen  
Legereife Junghennen vom Bauernhof  
braune, weisse, sperber, schwarze  
Familie Matile, 3413 Kaltacker  
034 424 01 76 [www.gutisberg.ch](http://www.gutisberg.ch)





**Barbara Kromer.**

**Von hier. Für Sie.**



Rüglen 27  
3412 Heimiswil  
077 534 85 56

***emmental***  
versicherung

# HOPP DE BÄSE

**Wenn Sie die Einladungskarten für Ihr Fest lieber gestern als übermorgen verschicken möchten: Auf uns können Sie zählen!** Melden Sie sich jetzt bei unseren Kundenberatern.